



# Operations Manual Manuel d'opérations



## Micro-5

Micro Scrubber Dryer / Autolaveuse micro  
**19376**

Serial Number / Numéro de série :

Date of Purchase / Date d'achat :

Distributor Name / Nom du distributeur :



# GENERAL INFORMATION

## Purpose of this manual

This manual has been written by the Manufacturer and is an integral part of the machine<sup>1</sup>.

It defines the purpose for which the machine has been designed and constructed and contains all the information required by operators<sup>2</sup>.

In addition to this manual, which contains information for operators, other publications are available providing specific information for maintenance personnel<sup>3</sup>.

The terms “right” and “left”, “clockwise” and “counter-clockwise” refer to the forward movement of the machine.

Constant compliance with the instructions provided in this manual guarantees the safety of the operator and the machine, ensures low running costs and high quality results and extends the working life of the machine. Failure to follow these instructions may lead to injury to the operator or damage to the machine, floor and environment.

To find the topic that interests you more rapidly, consult the list of contents at the beginning of the manual.

Parts of the text requiring special attention are printed in bold and preceded by the symbols illustrated and described here.

*! DANGER: Indicates the need for attention in order to avoid a series of consequences which could cause death or serious injury to personnel.*

*! WARNING: Indicates the need for attention in order to avoid a series of consequences which could cause damage to the machine or work environment or financial loss.*

*! INFORMATION: Very important instructions. In line with the company's policy of constant product development and updating, the Manufacturer reserves the right to make modifications without prior notice. Although your machine may differ appreciably from the illustrations in this document, the correctness and validity of the instructions contained in this manual are guaranteed.*

## Documentation provided with the machine

- Parts Manual
- Operations Manual
- CE certificate of conformity

1. The definition “machine” replaces the trade name covered by this manual.
2. Persons responsible for using the machine without performing any operations requiring precise technical skills.
3. Persons with experience, technical training and a knowledge of legislation and standards, able to perform all the necessary operations and to recognize and avoid possible risks in handling, installation, use and maintenance of this machine.

## TECHNICAL INFORMATION

### General description

This machine is a scrubber dryer for sweeping, washing and drying flat, horizontal, smooth or moderately rough, uniformly structured and obstacle-free floors in civil and industrial premises. The scrubber dryer spreads a solution of water and detergent in the correct concentration on the floor and then scrubs it to remove the dirt. By carefully choosing the detergent and brushes (or abrasive disks) from the wide range of accessories available, the machine can be adapted to a wide range of combinations of types of floor and dirt.

The machine incorporates a wet vacuuming system which dries the floor immediately after washing. The drying action is produced by the suction motor, which generates a partial vacuum in the dirty water tank. Squeegees mounted beneath the tank are designed to collect the film of dirty water with the machine moving in both forward and reverse directions.

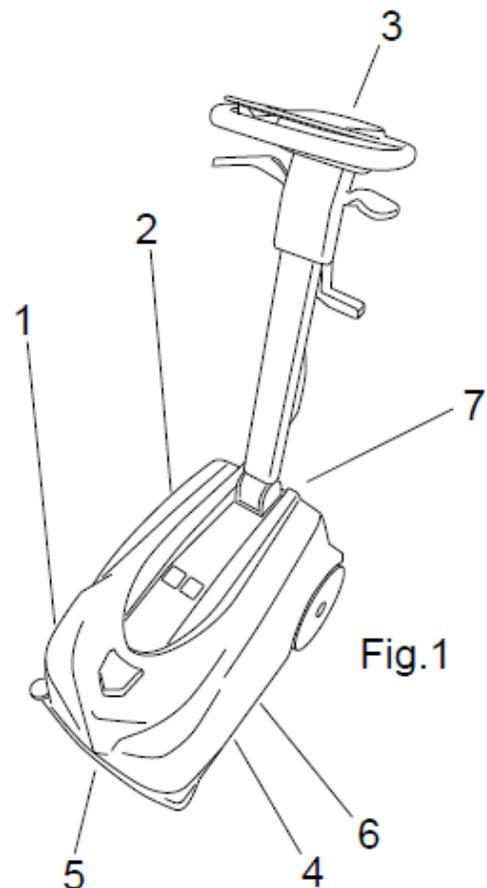
### Key

The main parts of the machine are as follows:

- The water/detergent tank (fig. 1, ref. 1) contains and carries the mixture of clean water and cleaning product.
- The dirty water tank (fig. 1, ref. 2) collects the dirty water picked up from the floor after washing;
- Control panel (fig. 1, ref. 3).
- Head assembly (fig. 1, ref. 4), the main element comprises the brush that spreads the detergent solution over the floor and washes the surface, bringing about the removal of the dirt.
- Front squeegee assembly (fig. 1, ref. 5), which wipes and dries the floor when the machine is pulled toward the operator.
- Rear squeegee assembly (fig. 1, ref. 6), which wipes and dries the floor when the machine is pushed forward by the operator.
- Battery (fig. 1, ref. 7).

### Accessories

- Soft and hard brushes, abrasive pads.
- Pad Holder.
- Standard battery
- Up-rated battery
- Battery charger



# SAFETY INFORMATION

## Safety precautions

Read the "User Manual" carefully before start-up and use or before performing maintenance or any other work on the machine.

*! WARNING: Rigorously follow all the instructions in this Manual (in particular those marked "Danger!" and "Warning!"). Also respect the labels applied to the machine. The Manufacturer declines all liability for injury to persons or damage to property resulting from failure to follow instructions.*

- The auto-scrubber must be used exclusively by persons trained in its use and/or who have demonstrated their ability and have been expressly instructed to use the auto scrubber.
- The machine must not be used by minors.
- The machine must not be used for purposes other than those for which it was expressly designed. Scrupulously respect all safety standards and conditions applicable to the type of building in which the machine is to be operated (e.g.: pharmaceutical companies, hospitals, chemicals, etc).
- Do not use the machine in places with inadequate lighting or explosive atmospheres, on public roads, in the presence of dirt hazardous to health (dust, gas, etc) and in unsuitable environments.
- The machine is designed for temperatures of between +4°C and +35°C when in use and between +0°C and +50°C when not in use.
- The machine is designed to work in a humidity of between 30% and 95%.
- Never use or pick up flammable liquids or explosives (e.g. petrol, fuel oil, etc), flammable gases, dry dusts, acids and solvents (e.g. paint solvents, acetone etc) even if diluted.
- Never pick up flaming or incandescent objects.
- Never use the machine on slopes or ramps of more than 2%. In the case of slight slopes, do not use the machine transversally, always maneuver with care and do not reverse.
- When transporting the machine on steeper ramps or slopes, take the utmost care to avoid tipping up and/or uncontrolled acceleration. Move the machine on ramps and/or steps only with the brush head and squeegee raised.
- Never park the machine on a slope.
- The machine must never be left unattended with the motor or engine on. Before leaving it, turn the motor or engine off, make sure it cannot move accidentally.
- Always pay attention to other people, children in particular, present in the place where you are working.
- Never use the machine to transport people or things or to tow things. Do not tow the machine.
- Never rest objects of any weight on the machine for any reason.
- Never obstruct ventilation and heat dispersion slits.
- Never remove, modify or circumvent safety devices.
- Numerous unpleasant experiences have shown that a wide range of personal objects may cause serious accidents. Before beginning work, remove jewelry, watches, ties, etc.
- The operator must always use personal protection devices - protective apron or overalls, non-slip waterproof shoes, rubber gloves, protective goggles and ear protectors and mask to protect the respiratory tract.
- Keep hands away from moving parts.
- Never use detergents other than those specified. Follow the instructions on the MSDS if you come into contact.
- Make sure the power sockets used for the models with battery charger are connected to a suitable grounding system and protected by differential thermal solenoid switches.
- Make sure the electrical characteristics of the machine (voltage, frequency, absorbed power) given on the rating plate (fig. 1) are the same as those of the main electricity supply. The machine with cable has a three-wire cable and a three pin grounded plug for use in an appropriate grounded socket. The ground wire is yellow and green. Never connect this wire to anything other than the ground contact of the socket.

- It is crucial to respect the battery manufacturer's instructions and current legislation. The batteries should always be kept clean and dry to avoid surface leakage current. Protect the batteries from impurities such as metal dust.
- Never rest tools on the batteries as this could cause short circuit and explosion.
- When using battery acid, always follow the relative safety instructions scrupulously.
- In the presence of particularly strong magnetic fields, assess the possible effect on the control electronics.
- Never wash the machine with water jets.
- The fluids collected contain detergent, disinfectant, water and organic and inorganic material. They must be disposed off in accordance with local legislation.
- In the case of malfunction and/or faulty operation, turn the machine off immediately (disconnecting it from the main power supply or batteries) and do not tamper. Contact a service center authorized by the Manufacturer.
- All maintenance operations must be performed in an adequately lit place and only after disconnecting the machine from the power supply.
- All work on the electrical system and all maintenance and repair operations other than those explicitly described in this manual must be performed by specialized personnel expert in the sector only.
- If the power cable, plug or terminals require replacing, make sure the electrical connections and cable grip inside the control panel are tightly fastened to guarantee the resistance of the cable if pulled. Then replace the panel carefully to guarantee the safety of the operator.
- Only original accessories and spare parts supplied by the Manufacturer may be used in order to guarantee safe problem-free operation of the machine. Never use parts removed from other machines or from other kits.
- This machine has been designed and constructed to provide ten years' service from the fabrication date shown on the rating plate (fig. 1). After this time, whether the machine has been used or not, it should be disposed of according to current legislation in the country in which it is used:
- At the end of the machine's life, please dispose according to local regulations.

The machine is designed and constructed to provide ten years' service from the date of manufacture shown on the nameplate. After this period, whether the machine has been used or not, it should be disposed of according to current legislation in the country in which it is used.

It should be disconnected from the power supply, emptied of all liquids and cleaned prior to disposal.

The machine is classified as WEEE-type special waste and is covered by the requirements of applicable environmental protection regulations (2002/96/EC WEEE).

The machine must be disposed of separately from ordinary waste in compliance with current legislation and standards.

Also make sure that all parts of the machine that could represent a hazard, particularly to children, are made safe.

Alternatively, return the machine to the Manufacturer for a complete overhaul.

# MOVEMENT AND INSTALLATION

## Selection of parking position

*! WARNING: Before placing the machine in the parking position, empty the detergent tank and the dirty water tank, referring to the relative sections "Emptying the water/detergent tank" and "Emptying the dirty water tank".*

*! WARNING: The machine must always be parked standing on end (vertical); if left in the normal operating position (horizontal), the weight of the machine can cause the bristles of the brush, and the squeegee blades, to bend out of shape.*

- Turn off the machine off at the main switch (fig. 3, ref. 1).
- Raise the squeegee by operating the lever (fig. 3, ref. 2).
- Fold the handle fully forward toward the head assembly, referring to the section "Adjusting the handle rake angle"
- Pull the machine up into the vertical position (fig. 4).
- Wipe dry the front squeegee, rear squeegee and brush with a cloth.

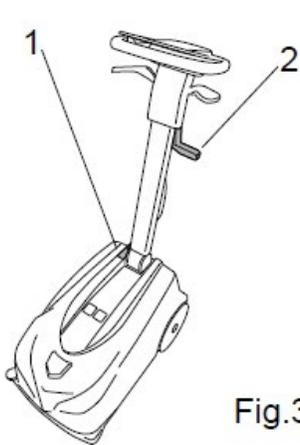


Fig.3

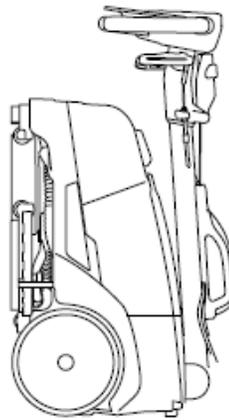


Fig.4

## Lifting and transporting the packaged machine

*! DANGER: Risk of injury if handle is not properly locked in position.*

*! WARNING: Empty the detergent tank and the dirty water tank, referring to the relative sections "Emptying the water/detergent tank" and "Emptying the dirty water tank".*

- Turn off the machine off at the main switch (fig. 6, ref. 1).
- Raise the squeegee by operating the lever (fig. 5, ref. 1).
- Fold the handle fully forward toward the head assembly.
- Lift the machine by the grip on the shaft of the handle (fig. 6, ref. 2).



Fig.5

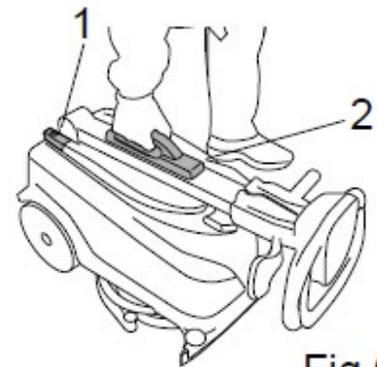


Fig.6

## Unpacking

**! WARNING:** When unpacking the machine, the operator must be provided with the necessary personal protection devices (gloves, goggles, etc.) to limit the risk of accident.

Proceed as follows to unpack the machine:

- Cut and remove the plastic straps using scissors or nippers.
- Remove the cardboard packaging.
- Remove the following items from the packaging:  
operating and maintenance manual, declaration of conformity, certificate of warranty; battery charger manual; bumper wheel; front squeegee: brush; battery charger
- Lift the machine out of the box by the handle (fig. 2, ref. 1) and set it down on the floor.
- Pull the handle up at right angles to the machine, referring to the section “Adjusting the handle rake angle”
- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section “Emptying the water/detergent tank” and “Emptying the dirty water tank”.
- Tilt the machine backwards and rest the handle on the floor.
- Cut the ties applied to the rear squeegee.
- Install the front squeegee (fig. 2A, ref. 1).
- Install the bumper wheel (fig. 2B, ref. 1).

## Transport on wheels

The machine can be moved from one place to another on its wheels and steered in all directions:

- Set the angle of the handle so that it stands perpendicular to the machine.

Tilt the machine backwards (fig. 7), and it can be wheeled backwards or forwards as required. Delivery checks On taking delivery of the machine, check carefully that the packing and machine it contains are both intact.

## Adjusting the handle rake angle

Pull the adjustment lever (fig. 9, ref. 1) and hold, then set the handle at the desired angle. Releasing the lever, the handle will remain locked in the position selected.

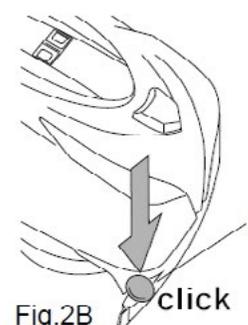
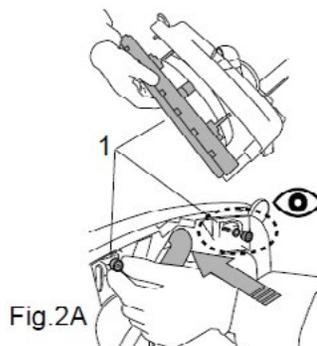
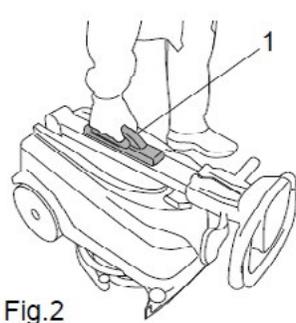


Fig.7



Fig.9

## Fitting the brush/pad driver

- Press the main switch (fig. 10, ref. 1) to turn on the machine.
- Press the brush control button (fig. 11, ref. 1).
- Rest the brush on the floor in front of the machine.
- Pull back on the handle to elevate the front part of the machine, position the brush cowling directly over the brush, and proceed to lower the machine (fig. 12).
- Jog the brush control lever (fig. 11, ref. 2) repeatedly; this will enable the brush to engage automatically with the hub of the flange. If the operation is not successful, reposition the machine as before, then repeat the steps of aligning the brush and jogging the control lever.

## Batteries: preparation

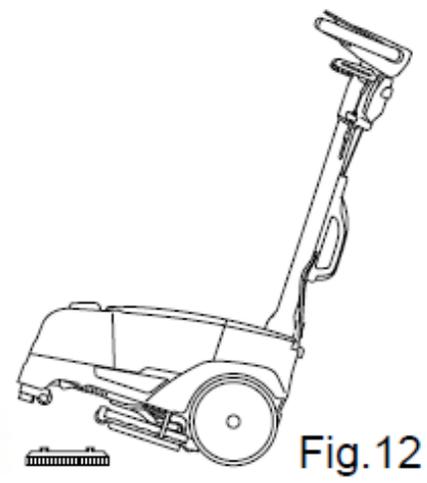
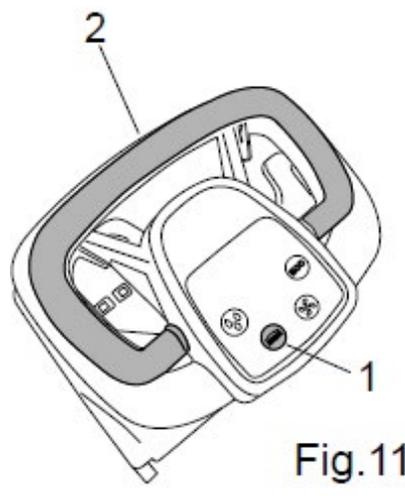
*! DANGER: During battery installation and any type of battery maintenance, the operator must be provided with the necessary personal protection devices (gloves, goggles overalls, etc.) to limit the risk of injury. Keep clear of naked flames, avoid short circuiting the battery poles, avoid sparks and do not smoke.*

Should it become necessary to replace the battery, contact a specialist technician approved by Dustbane or take the machine to any Dustbane service centre. The battery is a sealed unit and guaranteed safe under normal circumstances; in the unlikely event of fluid leaking from the battery, do not touch the fluid and be sure to take the following precautions:

- Contact with the skin can cause irritation; wash with soap and water.
- Inhalation of vapours can cause irritation to the airways; stay out in the open air and consult a doctor.
- Contact with the eyes can cause irritation; flood the eyes with water immediately and thoroughly for at least 15 minutes, and consult a doctor.

The battery used in this machine could pose a risk of fire or chemical burns if treated carelessly or improperly; it must not be dismantled, and should be kept well clear of children. Whilst the battery will normally come fully charged and ready for use, it is good policy nonetheless to run a recharge cycle before the machine is put into service, proceeding as indicated below:

- Insert the jack plug of the battery charger into the socket on the battery (fig. 13).
- Plug the battery charger into the mains power socket.



- Wait for the recharge cycle to finish; the Led on the battery charger will turn green.
- Disconnect the battery charger from the power socket and from the battery.

## Batteries: removal

*! DANGER: The battery can be removed only with the machine switched off.*

Press the two sliding release catches and remove the battery from its housing (fig. 13A, ref. 1).

*! WARNING: Never allow the batteries to become excessively flat as this could damage them irreparably.*

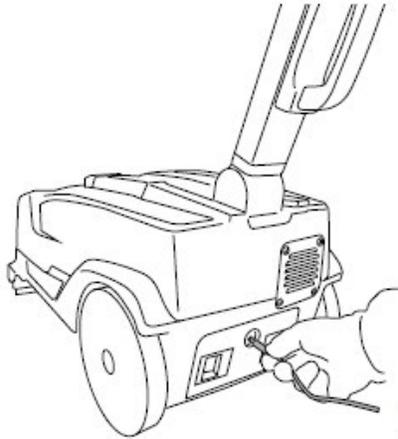


Fig. 13

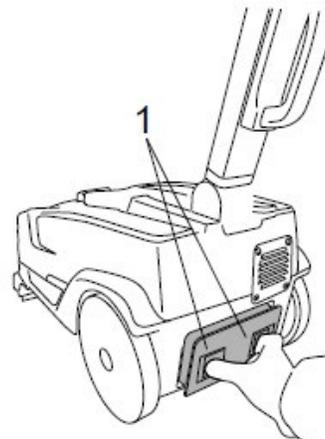


Fig. 13A

## Batteries: disposal

*! INFORMATION: Ensure the battery is disposed of correctly, in compliance with current local environmental regulations. Do not throw the battery away as household refuse.*

## PRACTICAL GUIDE FOR THE OPERATOR

*! WARNING: To avoid damaging the surface of the floor being cleaned, do not leave the brushes rotating with the machine stationary.*

*! WARNING: Always dilute the detergent according to the manufacturer's instructions. Do not use sodium hypochlorite (bleach) or other oxidants, particularly in strong concentrations. Do not use solvents or hydrocarbons. The water and detergent temperature must not exceed the maximum indicated in the "Technical specifications". There must be no sand and/or other impurities in the solution.*

*! DANGER: Before starting work, put on overalls, non-slip shoes, gloves and all other personal protection devices recommended by the supplier of the detergent used or appropriate for the type of work environment. Follow the safety regulations on use of detergents given in the section "Safety regulations".*

## Preparing the machine for work

Proceed as follows before starting work:

- Check that the display shows the batteries to be fully charged. Recharge if necessary. See the "Battery maintenance and charging" section.
- Make certain that the dirty water tank is empty, and if not, empty it, referring to the section "Emptying the dirty water tank".
- Make certain that the detergent solution tank is full, and if not, proceed to fill it, referring to the section "Filling the water/

detergent tank”.

- Adjust the position of the handle, referring to the section “Adjusting the handle rake angle”.
- Fit the brush, referring to the section “Fitting the brush/pad driver”.

## Controls

The machine has the following controls and indicator lights:

- Main switch (fig. 14, ref. 1): connects and disconnects electrical power to and from all functions of the machine.
- Power on light (mains powered model) (fig. x, ref. x): colour yellow, indicates that the power cable of the machine is connected to the mains supply and the main switch has been depressed (fig. 14, ref. 1).
- Battery charge indicator (**battery powered models only**) (fig. 15, ref. 1): consists of **3 Leds**, red, yellow and green, showing the **battery charge level**. Possible charge level indications:
  - Green Led light: battery charge > 30.0 %.
  - Yellow Led light: battery charge between 10% and 30%.
  - Red Led light: battery charge between 5% and 10%.
  - Red Led blinking: battery charge < 5%, battery completely flat; after a few seconds the brush motor and suction motor will be shut off;
- Brush control button (fig. 15, ref. 2): enables (Led alight) and disables (Led dark) operation of the “Brush” function; the brush does not start rotating until the “Brush control lever”(fig. 15, ref. 2) is operated.

*! INFORMATION: Pressing the brush control button also has the effect of automatically enabling the suction and detergent solution flow functions, which can then be controlled and adjusted by way of the respective single buttons on the console.*

- Suction control button (fig. 15, ref. 3): switches on (“Led ON”) and switches off (“Led OFF”) the suction motor, which generates the vacuum needed to dry the floor after scrubbing. The motor comes into operation only when activated by way of the “Brush control lever”.
- Detergent flow button (fig.15, ref. 5): enables (Led ON) and disables (Led OFF) the flow of detergent solution, with three levels of delivery available. Flow is enabled only with the brush in operation.
- ECO button (fig.15, ref. 4): enables (Led ON) and disables (Led OFF) ECO operating mode.

*! INFORMATION: In ECO operating mode, the power of the brush motor and suction motor is reduced automatically and the flow of detergent solution defaults to delivery level 1.*

## Working

- Press the main switch (fig. 16, ref. 1).
- Press the brush button or the ECO button (fig. 17, ref. 1), in addition to activating the brush, this will also enable the vacuum function and the flow of detergent solution.
- Lower the squeegee by operating the lever (fig. 16, ref. 2).
- Depress the brush control lever (fig. 16, ref. 3).



Fig.14

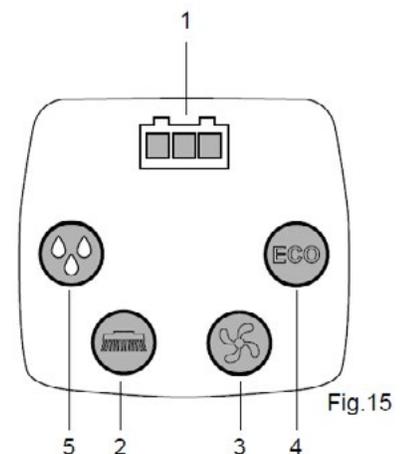


Fig.15

- Begin working.

**! INFORMATION:** This machine can dry the floor moving both forward and in reverse.  
To operate the drying function in reverse, pull the lever upwards (fig. 18, ref. 1)

- When work is in progress, check the thoroughness of the wash and regulate the flow of detergent solution accordingly, with the relative button (fig. 17, ref. 3).

**! INFORMATION:** Check periodically that the detergent solution is reaching the brush, and take care to fill the tank when empty.

**! WARNING:** Should the red Led of the battery charge indicator light up when work is in progress, this means that the battery is almost out of power, and after a few seconds the brush and vacuum functions will shut off automatically. Proceed to recharge the battery, referring to the section "Battery: preparation / installation / recharging".

In cases where floors are soiled with particularly stubborn dirt, scrubbing and drying operations can be performed in two separate stages. Prewashing with brushes or pads:

- Raise the squeegee by operating the lever (fig. 16, ref. 2).
- Press the main switch (fig. 16, ref. 1).
- Press the brush control button (fig. 17, ref. 1).
- Switch off the vacuum function by pressing the suction control button (fig. 17, ref. 2).
- Depress the brush control lever (fig. 16, ref. 3).
- When scrubbing particularly dirty areas, give the detergent sufficient time to perform its chemical action of detaching and suspending the dirt in the film of water, and allow the brushes time to exert an effective mechanical action.

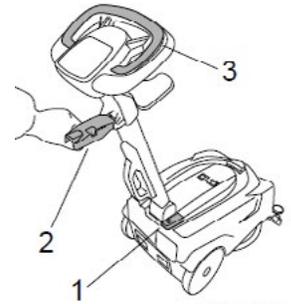


Fig.16

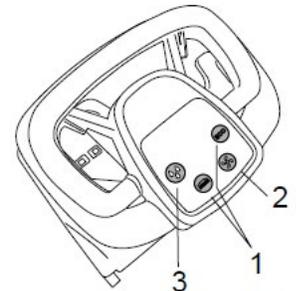


Fig.17

## Drying

- Lower the squeegee by operating the lever (fig. 16, ref. 2).
- Press the suction control button to activate the vacuum function, and pass over the area washed previously: this will produce an effect similar to a thorough scrub, with the result that subsequent routine maintenance work on the floor will be less time-consuming.

## Removal of dirty water tank lid

- Release the lid of the dirty water tank by pressing the two sliding catches toward one another (fig. 19, ref. 1).
- Lift off the lid.

## Installation of dirty water tank lid

**! INFORMATION:** INCORRECT positioning of the lid on the dirty water tank will cause the machine to malfunction when the floor is being dried.!

- Place the lid on the tank.
- Apply downward pressure to the lid, sufficient to make certain that the two sliding release catches spring outwards and engage with the top of the dirty water tank

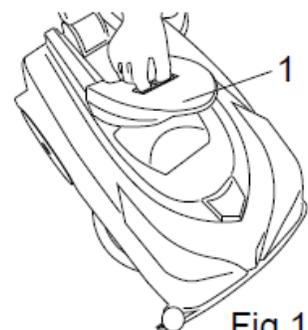


Fig.19

(Fig.20).

*INFORMATION: The lid is correctly installed when the RED background presented by the recesses of the two catches can NOT be seen (fig. 20).*

## Filling the water/detergent tank

*! INFORMATION: Remember to empty the dirty water tank every time the clean water and detergent tank is filled.*

The tank can be filled in two different ways:

### Tank installed on the machine:

- Turn off the machine at the main switch.
- Remove the cap of the detergent tank (fig.21, ref. 1).
- Fill the tank.

### Tank removed from the machine:

- Turn off the machine off at the main switch.
- Press in the two lateral tank retaining catches (fig. 22, ref. 1), separate the dirty water tank from the frame and set it down on the floor.
- Remove the cap of the detergent tank.
- Separate the detergent tank from the frame.
- Fill the tank (fig. 23).

## Emptying the water/detergent tank

The tank can be emptied by proceeding as follows:

- Turn off the machine off at the main switch.
- Take the machine to the designated disposal area.
- Press in the two lateral tank retaining catches (fig. 22, ref. 1), separate the dirty water tank from the frame and set it down on the floor.
- Separate the detergent tank from the frame.
- Remove the cap of the detergent tank.
- Empty the contents of the tank by way of the front opening (fig. 24).

## Emptying the dirty water tank

An automatic float-controlled shut-off device mounted to the lid of the dirty water tank is designed to inhibit further operation of the vacuuming system when the tank is full. It is possible to recognize when the vacuuming system has been shut off, as the suction motor will suddenly become noisier in operation, and the floor will not dry as expected. In this situation, the operator must stop the machine and empty the dirty water tank, proceeding as follows:

- Turn off the machine off at the main switch.

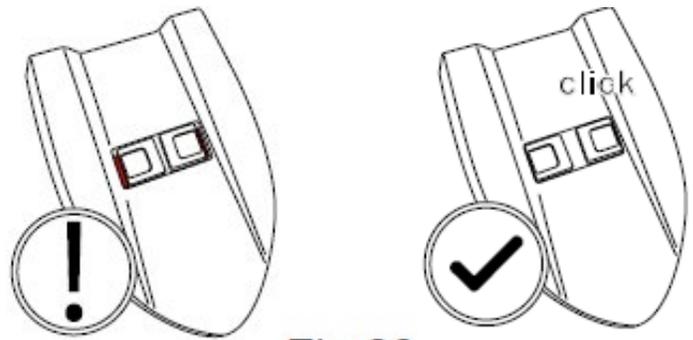


Fig.20

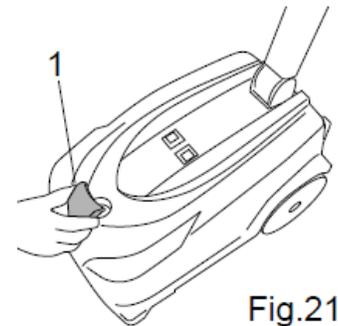


Fig.21

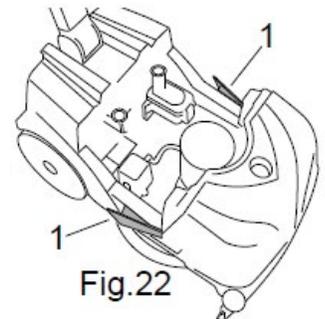


Fig.22



Fig.23

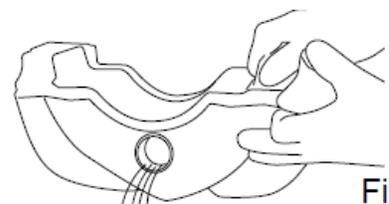


Fig.24

- Take the machine to the designated disposal area.
- Press in the two lateral tank retaining catches (fig. 25, ref. 1), and separate the dirty water tank from the frame.
- Remove the cap of the dirty water tank (fig.26, ref. 1).
- Empty the tank (fig. 27).

## Drive adjustment

The machine is equipped with a special mechanical drive device that exploits the friction created between brush and floor to generate forward movement. The driving force produced by the device can be varied by turning the relative knob (fig. 28, ref. 1), which presents two sectors of different colour, one green and the other yellow:

- turning the knob to the position that exposes the green sector, the deviate from a straight line.
- turning the knob to the position that exposes the yellow sector, the driving force is attenuated and the machine will advance in a straight line.

To make the adjustment, proceed as follows:

- Turn off the machine at the main switch.
- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section "Emptying the water/detergent tank" and "Emptying the dirty water tank".
- Elevate the brush/motor by taking up the weight with one hand, and with the other hand, turn the knob (fig. 28, ref. 1) to the position desired.

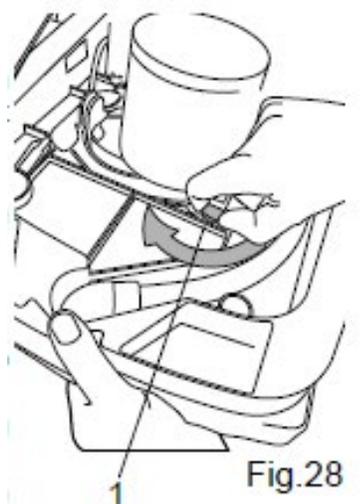
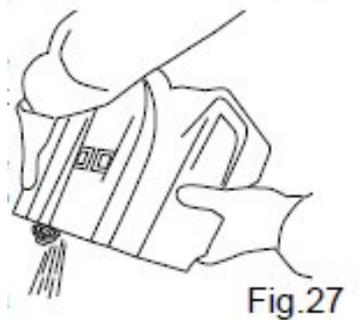
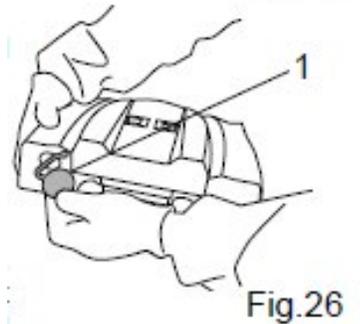
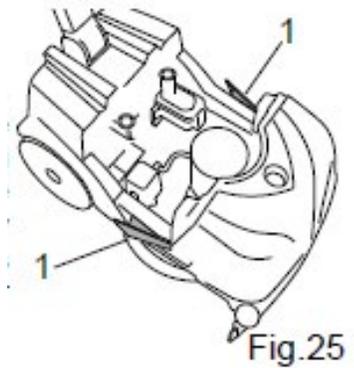
## Finishing work

- Turn off the machine at the main switch.
- Empty the dirty water tank and rinse with clean water, referring to the section "Emptying the dirty water tank".
- Empty the detergent solution tank, referring to the section "Emptying the water/detergent tank".
- Stow the machine in the parking position, referring to the section "Selection of parking position".

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

**! DANGER:** Never perform any maintenance operations on the machine without first removing the battery pack (battery powered models).

**! WARNING:** Before proceeding with any maintenance operation on the machine, always be sure to empty the detergent tank and the dirty water tank, referring to the relative sections "Emptying the water/detergent tank" and "Emptying the dirty water tank".



*! INFORMATION: Maintenance operations involving the electrical system, and in any event all servicing or repair operations not explicitly described in this manual, must be entrusted to a specialist technician approved by Dustbane or carried out at an Dustbane service centre, in accordance with current safety regulations. Ensure the machine undergoes regular maintenance, so that it will always deliver optimum performance. Do not clean seals with ethyl alcohol.*

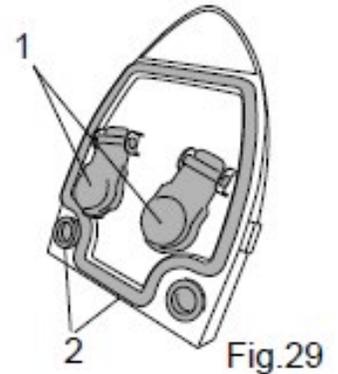
## Maintenance – General rules

When cleaning the machine, observe the following precautions.

- Avoid the use of high pressure washers. Water could penetrate the electrical compartment or the motors, leading to damage or the risk of short circuit.
- Do not use steam, as the heat generated could cause plastic parts to lose their shape.
- Do not use solvents or hydrocarbon based products. These can damage the cowling and rubber components.

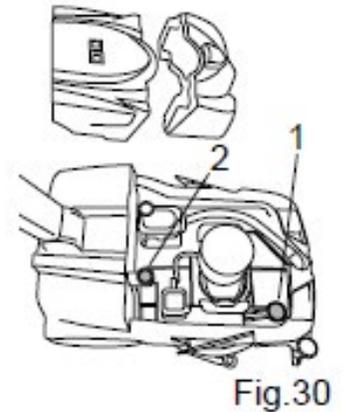
### Cleaning the suction float

- Release the lid of the dirty water tank.
- Turn the lid over and check that the floats can move freely (fig. 29, ref. 1).
- Clean the seals with a moist cloth (fig. 29, ref. 2).
- Refit the lid.



### Cleaning the water/detergent tank filter

- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section "Emptying the water/detergent tank" and "Emptying the dirty water tank".
- Remove the filter and wash with water (fig. 30, ref. 1).

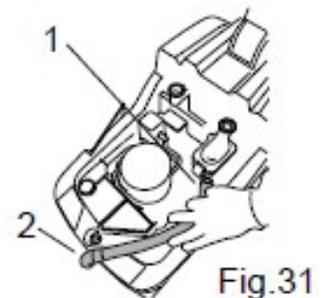


### Cleaning the suction filter

- Remove the dirty water tank from the machine and set it on the floor, referring to the section "Emptying the dirty water tank".
- Remove the filter and wash with water (fig. 30, ref. 2).

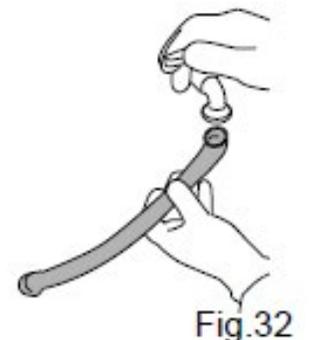
### Cleaning the front squeegee suction hose

- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section "Emptying the water/detergent tank" and "Emptying the dirty water tank".
- Detach the hose from the diverter valve (fig. 31, ref. 1) and from the front squeegee (fig. 29, ref. 2).
- Wash the hose by directing water into the bore (fig. 32)
- Reattach the hose.



### Cleaning the rear squeegee suction hose

- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section "Emptying the water/detergent tank" and "Emptying the dirty water tank".
- Pull the handle up perpendicular to the machine.



- Lower the squeegee by operating the lever.
- Tilt the machine backwards and rest the handle on the floor.
- Detach the hose from the diverter valve and from the rear squeegee (fig. 33, ref. 1).
- Wash the hose by directing water into the bore (fig. 32)
- Reattach the hose

## Cleaning the diverter valve

*! INFORMATION: This procedure should take place in an area suitable for servicing operations, as the floor will become dirty and wet.*

*! WARNING: Wear overalls, non-slip shoes, gloves and all other items of PPE appropriate for the work environment.*

- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section “Emptying the water/detergent tank” and “Emptying the dirty water tank”.
- Detach the front squeegee suction hose from the diverter valve.
- Detach the rear squeegee suction hose from the diverter valve.
- Release the retaining lever (fig. 35, ref. 1) and remove the cover of the diverter valve.
- Clean the chamber of the valve (fig. 36, ref. 1), removing any encrustations, and rinse with clean water; wipe the seals of the cover with a soft cloth.

## Cleaning the squeegee

*! WARNING: Do not clean seals with ethyl alcohol.*

- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section “Emptying the water/detergent tank” and “Emptying the dirty water tank”.
- Pull the handle up perpendicular to the machine.
- Tilt the machine backwards and rest the handle on the floor.
- Clean the blades of both squeegees with a moist cloth (fig. 37, ref. 1).
- Clean the suction inlet port of both squeegees (fig. 37, ref. 2).

## Squeegee adjustment

The squeegee is factory-adjusted to give an optimum drying action on different types of floor surface, but in the event that results do not meet expectations, there are further adjustments that can be made. To ensure a faultless drying action, the lip of the squeegee blade should deflect 45° along its entire length, relative to the floor surface; the height of the squeegee can be adjusted by raising or lowering the wheels (fig. 38, ref. 1).

## Replacing the squeegee blades

The squeegee blades collect the film of water and detergent from the floor and prepare the way for perfect drying. With time, the constant wiping action causes the edge of the blade in contact with the floor to become rounded and cracked, with the result that drying is less thorough and the blade must be replaced. Proceed as follows:



Fig.32

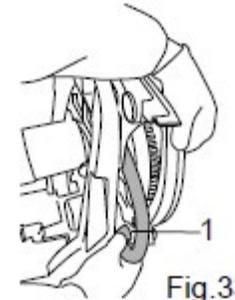


Fig.33

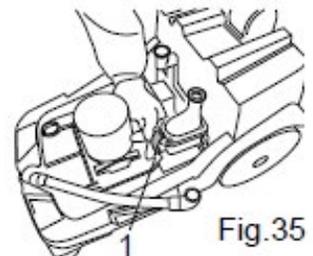


Fig.35

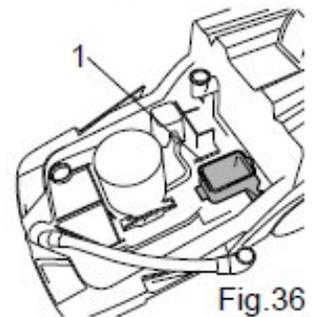


Fig.36



Fig.37

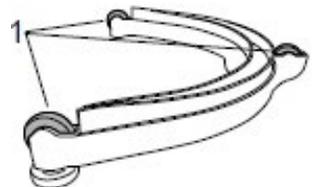


Fig.38

- Remove the dirty water tank and the detergent tank and set them on the floor, referring to the section “Emptying the water/detergent tank” and “Emptying the dirty water tank”.
- Pull the handle up perpendicular to the machine.
- Tilt the machine backwards and rest the handle on the floor.

### Front squeegee:

- Detach the suction hose from the squeegee (fig. 39, ref. 1).
- Unscrew the knobs (fig.39, ref. 2).
- Separate the squeegee from the machine (fig. 40, ref. 1).
- Pull out the blade, so as to free the entire assembly (fig. 41).
- Remove the blade.
- Either refit the same blade with the wiping edges reversed, so that it can be used until both edges are worn out, or replace with a new blade, clipping it to the slots in the body of the squeegee;
- Refit the squeegee to the machine, following the instructions described previously.

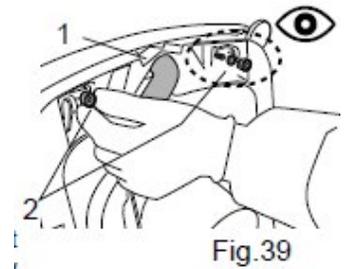


Fig.39

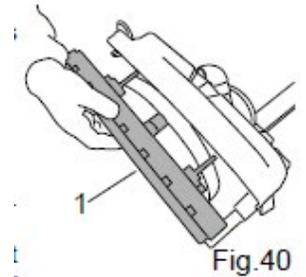


Fig.40

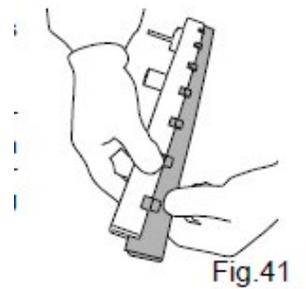


Fig.41

### Rear squeegee:

- Lower the squeegee control lever.
- Detach the suction hose from the squeegee (fig. 42, ref. 1).
- Unscrew the knobs (fig.42, ref. 2).
- Pull out the blade, so as to free the entire assembly (fig. 43, ref. 1).
- Remove the blade (fig. 44).
- Either refit the same blade with the wiping edges reversed, so that it can be used until both edges are worn out, or replace with a new blade, clipping it to the slots in the body of the squeegee;
- Refit the squeegee to the machine, following the instructions described previously.

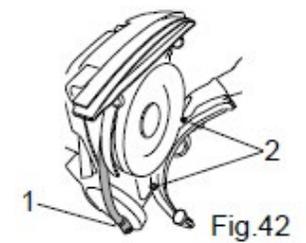


Fig.42

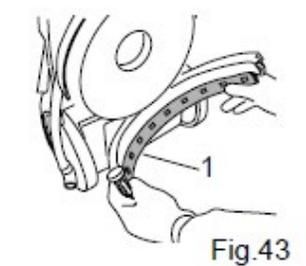


Fig.43

### Replacing the brush

The brush presents a number of tufts, coloured red, with bristles shorter in length than the rest (fig. 45). When the tufts of black bristles wear down to the same length as the red bristles, the brush must be replaced. For directions on replacement of the brush/pad driver, refer to the sections “Releasing the brush/pad driver” and “Fitting the brush/pad driver”.

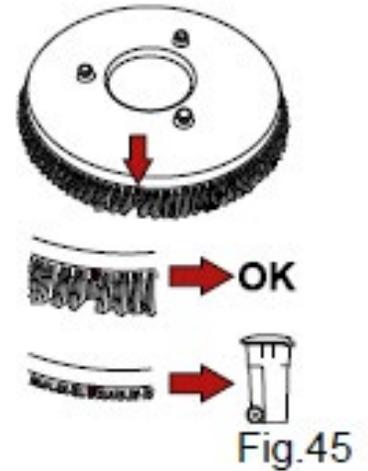


Fig.44

## Periods of Inactivity

Proceed as follows to prepare the machine for extended periods of inactivity:

- Remove the battery from the machine, referring to the section “Battery: removal” and recharge it fully, referring to the section “Battery: preparation / installation / recharging”. The battery should also be recharged regularly when the machine is not in use, so as to keep it constantly at the maximum charge level.
- Clean the squeegee blades with a moist cloth, referring to the section “Cleaning the squeegees”.
- Open up and clean the chamber of the diverter valve, referring to the section “Cleaning the diverter valve”.
- Detach and clean the suction hoses of the squeegees, referring to the section “Cleaning the front squeegee suction hose” and “Cleaning the rear squeegee suction hose”.
- Make certain the tanks have been emptied completely and are perfectly clean, referring to the section “Emptying the dirty water tank” and “Emptying the water/detergent tank”.
- Stow the machine in the parking position, referring to the section “Selection of parking position”.



*! WARNING: If the batteries are not recharged regularly as described above, they may be irrevocably damaged. The manufacturer is not liable for any malfunctions resulting from neglect, improper and/or incorrect use.*

*! WARNING: When the batteries are flat, make sure they are not left for an extended time without charging to avoid shortening battery life. Check battery charge at least once a week.*

## Periodic Checks

Checks	Daily Operations	Weekly Operations	Six Monthly Operations
Cleaning the dirty water tank	X		
Cleaning the suction floats		X	
Cleaning the water/detergent tank filter		X	
Cleaning the suction filter		X	
Cleaning the front squeegee suction hose	X		
Cleaning the rear squeegee suction hose	X		
Cleaning the diverter valve		X	
Cleaning the squeegee blades	X		
Checking squeegee blade wear		X	
Checking brush wear			X

## Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
---------	-------	--------

Machine not working.	Battery low or flat.	Recharge battery
	Plug disconnected.	Connect plug to mains socket
	Main switch not activated.	Press main switch.
Brush not rotating.	Brush control button not depressed.	Press brush control button.
	Brush control lever not activated. [	Operate brush control lever.
Brush motor not starting easily.	Machine is working with a dry brush on a particularly rough floor.	Increase the quantity of detergent.
Machine not scrubbing uniformly.	Brush or pad worn.	Replace brush.
Detergent solution not reaching brush.	Detergent tank empty	Fill detergent tank.
	Water/detergent tank filter dirty.	Clean filter.
	Blockage in hose delivering detergent solution to brush.	Remove blockage.
Suction motor not working.	Suction control button not depressed.	Press suction control button.
Squeegee not cleaning or vacuum weak.	Lip of rubber blades in contact with the floor has become worn.	Replace squeegee blade.
	Float controlled shut-off has been tripped (dirty water tank full).	Empty out dirty water tank.
	Blockage in squeegee suction hose.	Remove blockage.
	Suction hose either not connected to squeegee, or damaged.	Connect or repair suction hose.
	Diverter valve dirty.	Clean diverter valve.
Battery not giving expected operational endurance.	Battery charger not working.	Replace battery charger.

## Display Alarms

Alarm	Error indicator	What to do
Brush motor thermal overload.	Red Led light on brush control button, 1 slow blink	Switch off all functions of the machine. Remove the dirty water tank to let more air into the motor housing. Wait a few minutes, then restart the machine. If the problem persists, contact customer service.
Brush motor overcurrent/short circuit	Red Led alight on brush control button, 1 fast blink.	Switch off all functions of the machine. Restart the machine. If the alarm appears again, make certain that the brush is not being used on a particularly rough floor. If the problem persists, contact customer service.
Detergent pump overcurrent/short circuit.	Red Led alight on brush control button, 2 fast blinks.	Switch off all functions of the machine. Restart the machine. If the problem persists, contact customer service.
Suction motor overcurrent/short circuit.	Red Led alight on suction control button, 1 fast blink.	Switch off all functions of the machine. Restart the machine. If the problem persists, contact customer service.
Excess battery voltage.	Green battery charge Led blinking.	Check the integrity, operation and use of the battery charger supplied with the machine.



# Product Warranty

Dustbane Products Ltd.

Your new product from Dustbane Products Limited is covered by a full warranty from the date of purchase. This includes all new units and accessories (some exceptions apply) manufactured or supplied by Dustbane Products Limited and delivered to the original retail purchaser by an authorized Dustbane distributor.

Should your product have a defect in material or workmanship under normal use and care within the warranty period outlined below, Dustbane shall arrange to have the original product returned to our head office or to an authorized service center for repair, replacement or refund.

## WHAT IS COVERED

### Reservoirs

**ONE (1) YEAR** unconditional warranty on all polyethylene rotational molded reservoirs to be free from all cracks and/or corrosion.

### Parts

**ONE (1) YEAR** unconditional warranty on all equipment parts against defects in material and workmanship under normal use and care with the exception of any rubber components and springs.

### Labour

**ONE (1) YEAR** year unconditional warranty on labour based on Dustbane's Labour Rates and equipment parts under normal use and care with the exception of any rubber components and springs.

## EXEMPTIONS

The following products are exempt from this warranty and alternate conditions may apply:

- Batteries
- Chargers

## WHAT IS NOT COVERED

The provisions of this Warranty shall not apply to:

- any unit of Dustbane Equipment which has been subject to misuse, negligence, accident, use of inappropriate accessories, parts or chemicals, or service by an unauthorized Dustbane repair depot.
- normal maintenance services and the replacement of service items (including but not limited to electric cord, painted parts, any rubber parts and springs, switch and bearings) made in connection with such services as required in the Dustbane Recommended Maintenance Schedule.
- the following parts and/or accessories are **not covered** under the warranty:

Rubber parts	Springs
Electric cord	Painted parts
Switch	Bearings
Belts	Squeegee Blades
Pad Drivers or Brushes	Floor Pads
Gaskets	Filters
External Hoses	Fuses



Use this card for quick access to your product information  
(information purposes only)

### WARRANTY CARD

Model Name: \_\_\_\_\_

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Date of Purchase: \_\_\_\_\_

Purchased From: \_\_\_\_\_

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## Objetif du manuel

Ce manuel a été rédigé par le Constructeur et fait partie intégrante de la machine.

Il définit l'usage pour lequel la machine a été conçue et il contient toutes les informations nécessaires aux opérateurs.

Outre ce manuel qui contient les informations nécessaires aux utilisateurs, d'autres notices ont été rédigées plus spécifiquement à destination des techniciens chargés de la maintenance.

Les éventuelles indications droite ou gauche, sens des aiguilles d'une montre ou sens inverse des aiguilles d'une montre présentes dans ce livret se réfèrent toujours à la direction de marche de la machine.

Le respect des instructions données dans cette notice garantit la sécurité des conditions de travail, une réduction des frais d'exploitation, la qualité des résultats ainsi qu'une longévité accrue de la machine. Le non-respect de ces prescriptions peut entraîner des risques pour les personnes et provoquer des dommages à la machine, à la surface lavée et à l'environnement.

Pour une recherche plus rapide des sujets traités, consulter la table des matières au début du manuel.

Certaines parties de cette notice requièrent une attention particulière, elles sont mises en évidence en caractères gras et sont précédées par des symboles illustrés et définis ci-après.

*! DANGER: Ce symbole attire l'attention sur les dangers pouvant entraîner des risques pour la santé, voire la mort.*

*! WARNING: Ce symbole attire l'attention sur les dangers pouvant entraîner des dommages à la machine ou à l'environnement dans lequel elle évolue, ou des pertes sur le plan économique.*

*! INFORMATION: Indications très importantes Le Constructeur mène une politique permanente en matière de développement et de modernisation de ses produits, qui peut l'amener à apporter des modifications sans préavis. Même si votre machine est différente des illustrations contenues dans ce document, la sécurité et les informations concernant cette machine sont garanties.*

## Documentation joint à la machine

- Manuel d'utilisation
- Manuel d'opérations
- Certificat de conformité CE

1. La définition "machine" remplace la dénomination commerciale "Micro-5" à laquelle se rapporte ce manuel.
2. Ce sont les personnes qui utilisent la machine mais qui n'effectuent pas les interventions requérant une compétence technique précise.
3. Ce sont les personnes possédant l'expérience, la formation technique et de bonnes connaissances des normes et réglementations, leur permettant de reconnaître et éviter tout danger lors de la manutention, l'installation, l'utilisation et l'entretien de la machine.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

### Description générale

La machine en question est une autolaveuse qui peut être utilisée dans un milieu aussi bien domestique qu'industriel pour balayer, laver et sécher des sols plats, horizontaux, lisses et peu rugueux, uniformes et libres de tout encombrement. L'autolaveuse répand sur le sol une solution d'eau et de détergent opportunément dosée puis balaie pour enlever la saleté. En choisissant avec attention le détergent pour le nettoyage et les brosses (ou disques abrasifs) parmi la large gamme d'accessoires disponibles, il est possible de nettoyer tous les sols et d'éliminer tous les types de saleté.

Un système d'aspiration des liquides intégré à la machine permet de sécher le sol qui vient d'être lavé. Le séchage s'effectue à travers la dépression du réservoir de récupération générée par le moteur d'aspiration. Les suceurs, raccordés au réservoir, permettent de recueillir l'eau sale aussi bien en marche avant qu'en marche arrière.

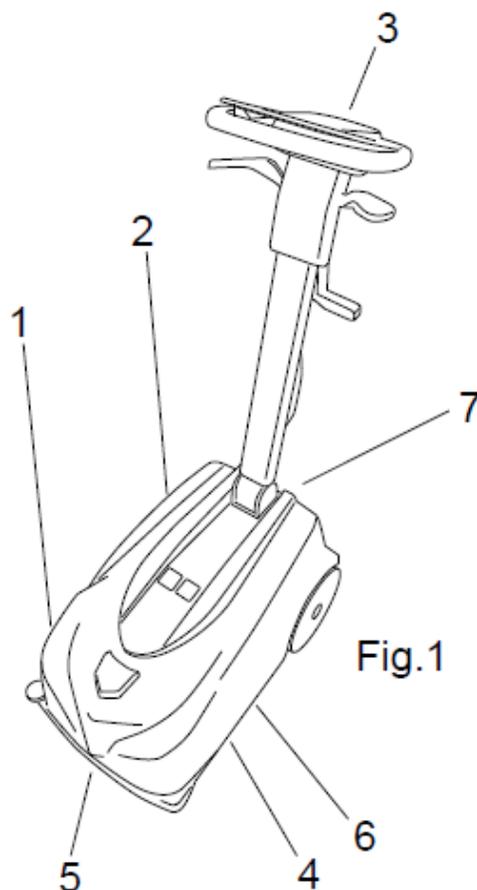
### Légende

Les principales pièces de la machine sont :

- Le réservoir eau/détergent (Fig.1-Réf.1): sert à contenir et transporter le mélange d'eau propre et du produit nécessaire au nettoyage.
- Le réservoir de récupération (Fig.1-Réf.2): sert à récupérer l'eau sale aspirée sur le sol pendant le lavage;
- Tableau de commandes (Fig.1-Réf.3).
- Groupe tête (fig. A, Rep.4): l'élément principal est composé de la brosse .qui distribue la solution détergente sur le sol et enlève la saleté;
- Suceur avant (Fig.1-Rep.5), nettoie et sèche le sol quand l'opérateur tire la machine vers lui.
- Suceur arrière (Fig.1-Rep.6), nettoie et sèche le sol quand la machine avance.
- Batterie (Fig.1- Rep.7)

### Accessoires

- Brosses Soft, Hard, Abrasive.
- Porte pad
- Batterie standard (référence BAAC00192).
- Batterie plus grande capacité (référence BAAC00193).
- Chargeur de batterie (référence BACA00263).



# INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

## Normes de sécurité

*! DANGER : Lire attentivement le 'Manuel d'Instructions pour l'Emploi' avant la mise en marche, l'utilisation, la manutention, l'entretien courant, ou toute autre intervention sur la machine.*

*! ATTENTION : Respectez scrupuleusement toutes les indications contenues dans ce Manuel (en particulier celles liées aux symboles danger et attention) et les étiquettes (voir chapitre « Signalisation de sécurité ») apposées directement sur la machine.*

*Le Constructeur décline toute responsabilité pour les dommages matériels et corporels causés par le non-respect de ces consignes.*

- La machine doit être utilisée uniquement par du personnel formé à son emploi, ayant les qualités requises et expressément chargé de l'utilisation de la machine. L'utilisation de la machine est interdite aux mineurs.
- Ne pas utiliser cette machine pour d'autres usages que ceux expressément prévus. Suivant le type de bâtiment dans lequel vous travaillez (par exemple, industries pharmaceutiques, chimiques, hôpitaux, etc.) respecter scrupuleusement les normes et les conditions de sécurité en vigueur.
- Ne pas utiliser cette machine dans des lieux insuffisamment éclairés, dans des environnements explosifs, sur des routes publiques, en présence de saleté nuisible à la santé (poussières, gaz) et dans des endroits non conformes.
- La plage de température prévue pour l'utilisation de la machine est +4°C à +35°C; par contre, quand la machine n'est pas utilisée, cette plage de température devient +0°C à +50°C.
- La plage d'humidité prévue pour la machine est 30% à 95%, quelle que soit les conditions.
- Ne jamais utiliser ou aspirer de liquides inflammables ou explosifs (par exemple, essence, huile combustible, etc.), gaz inflammables, poudres sèches, acides et solvants (par exemple, diluants pour vernis, acétone, etc.) même s'ils sont dilués. Ne jamais aspirer d'objets en flammes ou incandescents.
- Ne pas utiliser la machine sur les pentes ou des rampes supérieures à 2%; en cas de faibles pentes, ne pas utiliser la machine transversalement et la manoeuvrer toujours avec le maximum de précautions sans faire d'inversions. Sur des rampes ou des pentes plus élevées, utiliser la machine avec précaution afin d'éviter que celle-ci ne se renverse ou n'accélère de façon incontrôlée. Affronter les rampes et les marches uniquement avec la tête des brosses et le squeegee relevés.
- Ne jamais stationner la machine sur une pente.
- La machine ne doit jamais être laissée sans surveillance quand le moteur est en marche. Il est possible de l'abandonner seulement après avoir arrêté les moteurs, assuré la machine contre tout mouvement accidentel et débranché l'alimentation électrique.
- Quand vous utilisez cette machine, faites attention aux tiers, en particuliers aux enfants éventuellement présents dans le lieu de travail.
- Ne pas utiliser la machine pour le transport de personnes/objets ou le remorquage d'objets. Ne pas tracter la machine.
- Ne rien poser sur la machine.
- Ne pas boucher les orifices de ventilation et d'évacuation de la chaleur.
- Ne pas enlever, modifier ou ignorer les dispositifs de sécurité.
- Malheureusement l'expérience a montré que certains vêtements et objets personnels peuvent provoquer des blessures graves: avant de commencer à travailler, enlever bijoux, montres, cravates etc.
- Utiliser toujours les équipements de protection individuelle pour la sécurité de l'opérateur: tablier ou combinaison, chaussures antidérapantes et imperméables, gants de caoutchouc, lunettes et casque, masque pour la protection des voies respiratoires.
- Ne pas mettre les mains dans les pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser des détergents autres que ceux prévus et suivre les prescriptions indiquées dans les fiches de sécurité. Nous recommandons de conserver les détergents dans un endroit non accessible aux enfants. En cas de contact avec les yeux, laver tout de suite et abondamment avec de l'eau. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- S'assurer que les prises de courant pour l'alimentation des modèles à câble ou des chargeurs de batterie soient branchées à un réseau de terre et protégées par des interrupteurs magnétothermiques et différentiels.

- S'assurer que les caractéristiques électriques de la machine (voltage, fréquence, puissance absorbée) indiquées sur la plaquette soient conformes à celles du réseau de distribution. La machine alimentée par câble est équipée d'un câble à trois conducteurs et d'une prise de terre à trois contacts pour l'utilisation d'une prise de courant adéquate avec mise à terre. Le fil jaune et vert du câble est celui de terre: brancher ce fil uniquement à la borne de terre de la prise.
- Il est indispensable de respecter les instructions de la Société Constructrice des batteries et de se conformer à la réglementation en vigueur. Maintenir les batteries toujours propres et sèches afin d'éviter les courants de fuite superficielle. Protéger les batteries contre les impuretés, par exemple la poussière métallique.
- Ne poser aucun outil sur les batteries: risque de court-circuit et d'explosion.
- Respecter scrupuleusement les consignes de sécurité quand on utilise de l'acide pour batteries.
- Si l'on utilise la machine alimentée par câble, faire attention à ne pas écraser ou arracher le câble électrique. Contrôler périodiquement que le câble n'est pas endommagé. S'il est endommagé ne pas utiliser la machine.
- En présence de champs magnétiques très élevés, évaluer l'effet possible que ceux-ci peuvent avoir sur le système électronique de commande.
- Ne jamais laver la machine au jet d'eau.
- Les fluides récupérés contiennent des détergents, des désinfectants, de l'eau et du matériel organique/inorganique ramassé pendant le travail: tout cela doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.
- En cas de panne et/ou mauvais fonctionnement de la machine, l'arrêter tout de suite (en la débranchant du réseau d'alimentation électrique ou des batteries) et ne pas la démonter. Adressez-vous à un centre d'assistance technique du Constructeur.
- Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées dans des lieux suffisamment éclairés et seulement après avoir débranché la machine du réseau électrique (dans les modèles à câble, en débranchant la fiche de la prise électrique; dans les modèles à batterie, en débranchant les batteries).
- Toutes les interventions sur l'installation électrique ainsi que les opérations de maintenance et de réparation (en particulier celles non expressément décrites dans ce manuel) doivent être effectuées uniquement par du personnel technique spécialisé et expérimenté.
- En cas de remplacement du câble d'alimentation, de la fiche ou des bornes, bien fixer les connexions électriques et le fixe-câble, situé à l'intérieur du tableau de commande, de façon à éviter tout déchirement du câble. Ensuite remonter soigneusement le tableau de façon à garantir la protection du personnel chargé de l'utilisation de la machine.
- N'utiliser que des accessoires et des pièces détachées d'origine, qui garantissent une sécurité et un fonctionnement optimum. Ne pas utiliser de pièces récupérées sur d'autres machines ou des pièces adaptables.

Cette machine a été conçue et fabriquée pour une durée de service de dix ans à partir de la date de fabrication indiquée sur la plaque d'identification. Passé ce délai, même si elle n'a pas été utilisée, la machine doit être détruite selon la réglementation en vigueur dans le lieu d'utilisation

il faut débrancher la machine, vider tous les déchets et nettoyer la machine;

ce produit est un déchet spécial de type DEEE et répond aux prescriptions des nouvelles directives pour la protection de l'environnement (2002/96/CE DEEE).

Il doit être éliminé séparément des déchets ménagers conformément aux lois et réglementations en vigueur.

Si vous décidez de ne plus utiliser la machine, nous vous recommandons d'enlever les batteries et de les rapporter à un centre de collecte agréé.

En outre, il est recommandé de rendre inoffensives les pièces de la machine susceptibles de constituer un danger, surtout pour les enfants.

La machine peut également être remise au Constructeur pour une révision complète.

# MANUTENTION ET INSTALLATION

## Réglage position de stationnement

*! ATTENTION : Avant de mettre la machine en position de stationnement vider le réservoir eau détergent et le réservoir de récupération (voir paragraphes «Vidange du réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).*

*! ATTENTION : La machine doit toujours être rangée en position verticale, si elle est laissée en position de travail (horizontale) les poils de la brosse peuvent se déformer ainsi que les lames du suceur.*

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général (Fig. 3 - Rep.1).
- Relever le suceur à l'aide du levier (Fig. 3- Rep. 2).
- Replier complètement le guidon vers la tête (voir paragraphe «Réglage inclinaison guidon»).
- Mettre la machine en position verticale (Fig. 4).
- À l'aide d'un chiffon essuyer le suceur avant, arrière et la brosse. Levage et transport de la machine

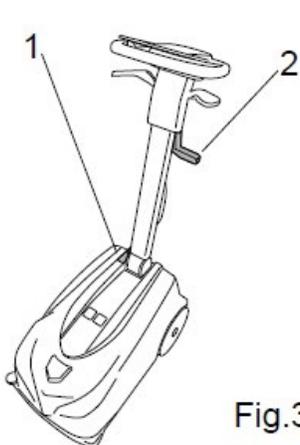


Fig.3

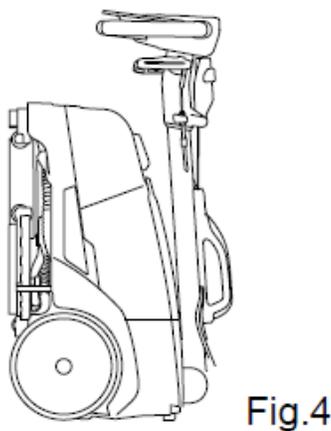


Fig.4

## Levage et transport de la machine emballée

*! DANGER: Risque de lésions si le guidon n'est pas correctement bloqué.*

*! ATTENTION: Vider le réservoir eau détergent et le réservoir de récupération (voir paragraphes «Vidange du réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).*

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général (Fig. 6 - Rep. 1).
- Relever le suceur à l'aide du levier (Fig. 5-Rep.1).
- Replier complètement le guidon vers la tête.
- Soulever la machine à l'aide de la poignée sur le guidon (Fig.6 - Rep.2).

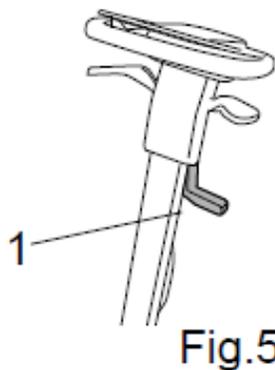


Fig.5

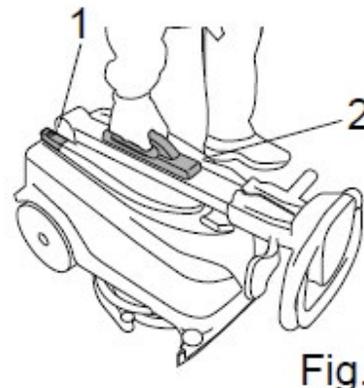


Fig.6

## Déballage :

**! ATTENTION :** Pendant le déballage de la machine, l'opérateur doit être muni des équipements de protection nécessaires (gants, lunettes, etc.) afin de limiter les risques d'accident.

Déballer la machine en procédant de la manière suivante :

- Couper et éliminer les feuillards plastiques à l'aide de ciseaux ou de cisailles ;
- Ouvrir le carton ;
- Sortir de l'emballage : notice d'utilisation et d'entretien, déclaration de conformité, certificat de garantie ; manuel chargeur de batterie ; roue pare-chocs ; suceur avant ; brosse ; chargeur de batterie.
- Retirer la machine de l'emballage en la soulevant à l'aide du guidon (Fig.2 - Rep. 1) la poser par terre.
- Tirez la poignée à angle droit par rapport à la machine, en vous référant à la section « Régler l'inclinaison du guidon »
- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe « Vidange réservoir eau/détergent » et « Vidange réservoir de récupération »).
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon ;
- Couper les bandelettes de fixation qui se trouvent sur le suceur arrière.
- Installer le suceur avant (Fig. 2A - Rep. 1).
- Installer la roue pare-chocs (Fig. 2B - Rep. 1).

## Transport sur roues

Il est possible de déplacer la machine sur les roues et de la guider dans toutes les directions.

- Incliner le guidon de façon à ce qu'il soit perpendiculaire à la machine.

Basculer la machine vers l'arrière (Fig.7) déplacer la machine dans la direction voulue.

## Régler l'inclinaison du guidon

Tirer le levier de réglage (Fig.9-Rep.1) puis incliner le guidon dans la position voulue; quand on relâche le levier le guidon reste bloqué dans cette position.

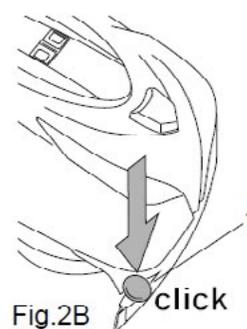
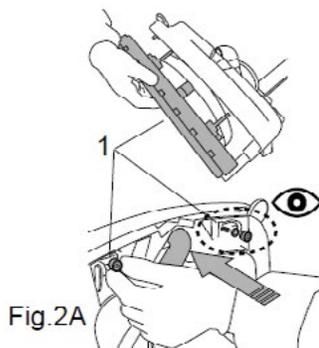
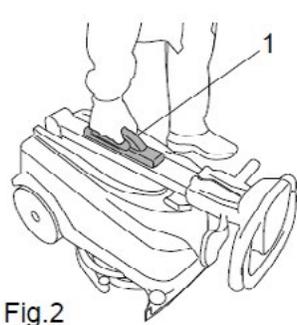


Fig.7



Fig.9

## Installation brosse/plateau d'entraînement

- Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur général (Fig.10- Rep.1).
- Appuyer sur le bouton brosse (Fig. 11 - Rep.1)
- Poser la brosse sur le sol devant la machine.
- À l'aide du guidon soulever la partie avant de la machine, mettre le capot brosse de la machine sur la brosse puis abaisser la machine (Fig,12).
- Actionner à plusieurs reprises le levier de commande brosse (Fig.11, Rep. 2): la brosse s'enclenche automatiquement sur le moyeu. Si elle ne s'enclenche pas, appuyer de nouveau sur la poignée, centrer de nouveau la brosse et actionner le levier de commande brosse comme décrit précédemment.

## Batterie : préparation

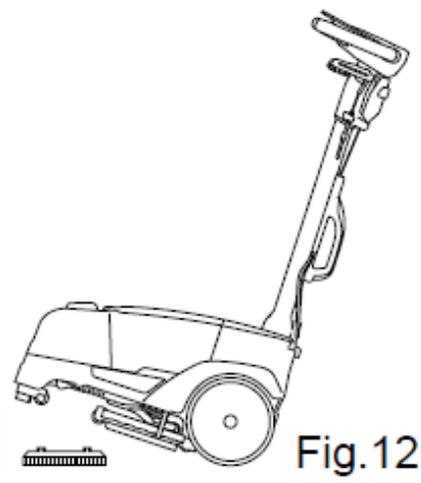
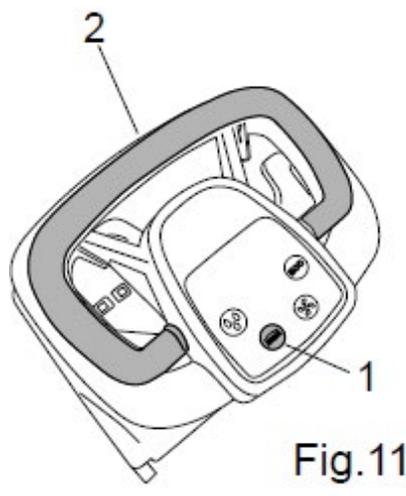
*! DANGER : Lors de la dépose de la batterie l'opérateur doit être muni des équipements de protection personnelle (gants, lunettes, combinaison, chaussures de sécurité etc.) nécessaires pour limiter les risques d'accident; retirer la clé électronique du tableau de bord avant de commencer la dépose, s'éloigner de toute flamme nue, ne pas court-circuiter les pôles des batteries, ne pas provoquer d'étincelles, ne pas fumer, et procéder comme suit :*

Pour remplacer la batterie s'adresser à un professionnel spécialisé agréé par Dustbane ou à un centre d'assistance Dustbane. La batterie est scellée et dans des conditions normales sa sécurité est assurée: dans le cas improbable d'une fuite de liquide de la batterie ne pas toucher le liquide et prendre les précautions suivantes :

- Le contact avec la peau peut causer des irritations, laver à l'eau et au savon.
- L'inhalation peut causer une irritation des voies respiratoires, sortir à l'air frais et consulter un médecin.
- Le contact avec les yeux peut provoquer une irritation, laver immédiatement les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.

La batterie utilisée sur cette machine peut présenter un risque d'incendie ou de brûlures chimiques si elle est maltraitée, ne pas la démonter et garder hors de portée des enfants. La batterie est normalement fournie chargée et prête à l'emploi; il convient toutefois d'effectuer une charge avant d'utiliser la machine; pour cela suivre la procédure suivante :

- Insérer la fiche jack du chargeur de batterie dans la prise placée sur la machine (Fig. 13).
- Brancher le chargeur de batterie à la prise de courant



- Attendre la fin du cycle de recharge, la led sur le chargeur de batterie s'allume en vert.
- Débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant et de la batterie.

## Batterie : retrait

*! DANGER: La batterie doit être enlevée uniquement lorsque la machine est éteinte.*

Déverrouiller les deux ergots coulissants, retirer la batterie (Fig. 13A - Rep. 1).



Fig. 13

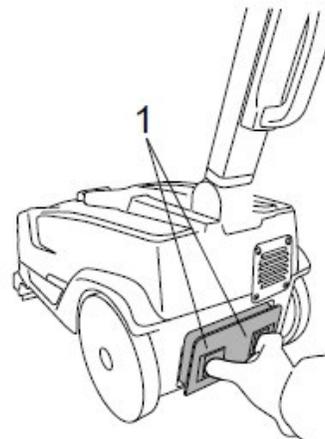


Fig. 13A

*! ATTENTION : Éviter toute décharge excessive de la batterie car cela pourrait la détériorer irrémédiablement.*

## Batterie : élimination

*! INFORMATION: Éliminer conformément aux normes environnementales locales en vigueur. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.*

## GUIDE PRATIQUE POUR L'OPÉRATEUR

*! ATTENTION : Pour ne pas endommager la surface à nettoyer, les brosses ne doivent pas rester en rotation lorsque la machine est arrêtée.*

*! ATTENTION : Diluer toujours les détergents selon les indications du fournisseur. Ne pas utiliser d'hypochlorite de sodium (eau de javel) ou d'autres oxydants, surtout en concentrations élevées. Ne pas utiliser de solvants ou hydrocarbures. La température de l'eau et du détergent ne doit pas être supérieure à la température maximale indiquée dans les « Caractéristiques techniques ». En outre, eau et détergent ne doivent pas contenir de sable et/ou d'impuretés.*

*! DANGER: Avant de commencer le travail, revêtir combinaison, chaussures antidérapantes, gants et tout autre équipement de protection conseillé par le fournisseur du détergent employé ou exigé par le milieu dans lequel on travaille.*

## Préparation de la machine pour le travail

Effectuer les opérations suivantes avant de commencer à travailler :

- Contrôler à l'aide des témoins de charge que la batterie est complètement chargée. Si ce n'est pas le cas la recharger (voir paragraphe « Batterie, préparation / installation / charge »)
- S'assurer que le réservoir de récupération est vide ; si ce n'est pas le cas, le vider (voir paragraphe « Vidange du réservoir »)

de récupération »).

- S'assurer que le réservoir de solution détergente est plein, si ce n'est pas le cas le remplir (voir le paragraphe «Remplissage réservoir eau/détergent».
- Régler l'inclinaison du guidon (voir paragraphe «Régler l'inclinaison du guidon»).
- Installer la brosse (voir paragraphe «Installation brosse / plateau d'entraînement»).

## Commandes

Les commandes et les témoins de la machine sont :

- Interrupteur général (Fig. 14 - Rep 1): active et désactive l'alimentation électrique de toutes les fonctions de la machine.
- Voyant alimentation (modèle à fiche) (Fig x - Rep. x): jaune; signale que le câble d'alimentation de la machine est branché sur le secteur et que l'interrupteur général a été pressé (Fig. 14 - Rep. 1).
- Témoin de charge de la batterie (Fig. 15, Rep. 1): constitué de 3 leds de couleur rouge, jaune et verte qui indiquent le niveau de charge de la batterie. Les situations possibles sont:
  - Led verte allumée : charge de la batterie > 30,0%
  - Led jaune allumée : charge de la batterie entre 10% et 30%.
  - Led rouge allumée : charge entre 5% et 10%.
  - Led rouge clignotante: charge de la batterie <5%, batterie complètement déchargée, au bout de quelques secondes le moteur brosse et le moteur aspiration s'éteignent.
- Bouton brosse (Fig. 15 - Rep 1) : active («led allumée») et désactive («led éteinte») la fonction «Brosse», la brosse ne se met en marche que lorsqu'on actionne le «Lever de commande brosse» (Fig. 14 - Rep 2).

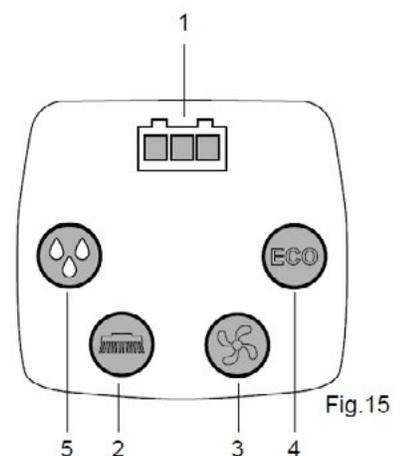
*! INFORMATION: Pressing the brush control button also has the effect of automatically enabling the suction and detergent solution flow functions, which can then be controlled and adjusted by way of the respective single buttons on the console.*

- Bouton aspiration (Fig. 15 - Rep 3) : met en marche («led allumée») et arrête («led éteinte») le moteur d'aspiration, qui permet de sécher le sol. Le moteur se met en marche uniquement lorsqu'on actionne le «Lever commande brosse».
- Bouton écoulement solution avec témoins lumineux (Fig. 15 - Rep. 5) : active («led allumée») et désactive («led éteinte») l'écoulement de la solution avec trois débits différents. La solution ne s'écoule que lorsque la brosse est en marche.
- Bouton ECO (Fig. 15 - Rep. 4) : active («led allumée») ou désactive («led éteinte») le fonctionnement ECO.

*! INFORMATION: Fonctionnement ECO : la puissance du moteur brosse et du moteur aspiration est automatiquement réduite, l'écoulement de solution est réglé sur 1.*

## Travail

- Appuyer sur l'interrupteur général (Fig.16-Rep.1).
- Appuyer sur le bouton brosse ou le bouton ECO (Fig. 17 - Rep. 1) l'aspiration et l'écoulement de la solution sont activés ainsi que la brosse.



- Abaisser le suceur à l'aide du levier (Fig. 16- Rep. 2).
- Actionner le levier de commande brosse (Fig. 16 - Rep. 3).
- Commencer le travail.

**! INFORMATION :** Cette machine peut sécher le sol aussi bien en marche avant qu'en marche arrière. Pour actionner le séchage en marche arrière tirer le levier (Fig. 18 - Rep. 1).

- Vérifier pendant le travail la qualité du lavage et régler l'écoulement de la solution à l'aide du bouton écoulement solution (Fig. 17 - Rep. 3).

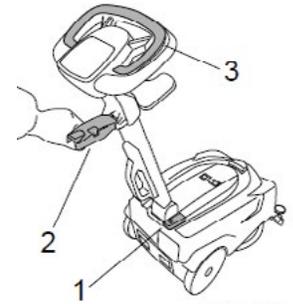


Fig.16

**! INFORMATION:** Contrôler régulièrement que la solution détergente arrive bien jusqu'à la brosse et remplir le réservoir lorsqu'il est vide;

**! ATTENTION :** Si pendant le travail la led rouge du témoin de charge de la batterie commence à clignoter cela signifie que la batterie est presque déchargée, au bout de quelques secondes le fonctionnement de la brosse et de l'aspiration s'arrête: recharger la batterie (voir paragraphe «Batterie : préparation / installation / recharge »).

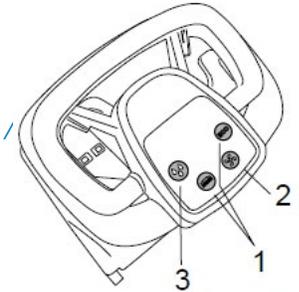


Fig.17

Si le sol est particulièrement sale, il est conseillé d'effectuer d'abord le lavage puis ensuite le séchage dans un deuxième temps. Prélavage avec l'utilisation de brosses ou d'un pad :

- Lever le suceur à l'aide du levier (Fig. 16- Rep. 2).
- Appuyer sur l'interrupteur général (Fig.16-Réf.1).
- Appuyer sur le bouton brosse (Fig. 17 - Rep. 2).
- Éteindre l'aspiration en appuyant sur le bouton aspiration (Fig. 17 - Rep.2).
- Actionner le levier de commande brosse (Fig. 16 - Rep. 3).
- Insister sur les endroits les plus sales: cela permet au détergent d'exercer son action chimique et aux brosses d'effectuer une action mécanique plus efficace.

## Séchage :

- Abaisser le suceur à l'aide du levier (Fig. 16- Rep. 2)
- Appuyer sur le bouton aspirateur pour mettre en marche l'aspiration, repasser sur la zone précédemment lavée : on obtient ainsi le même résultat qu'un lavage en profondeur et on raccourcit considérablement les opérations d'entretien courant.

## Retirer le couvercle du réservoir de récupération

- Déverrouiller le couvercle du réservoir de récupération en poussant les deux ergots coulissants vers le centre (Fig. 19- Rep.1)
- Soulever le couvercle.

## Installation couvercle du réservoir de récupération

**INFORMATION :** Si le couvercle N'EST PAS BIEN installé sur le réservoir de récupération la machine fonctionne mal pendant le séchage.

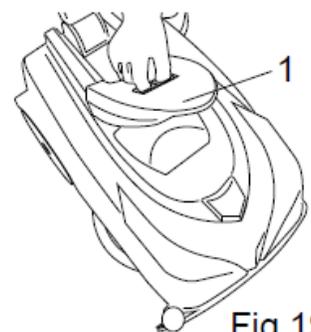
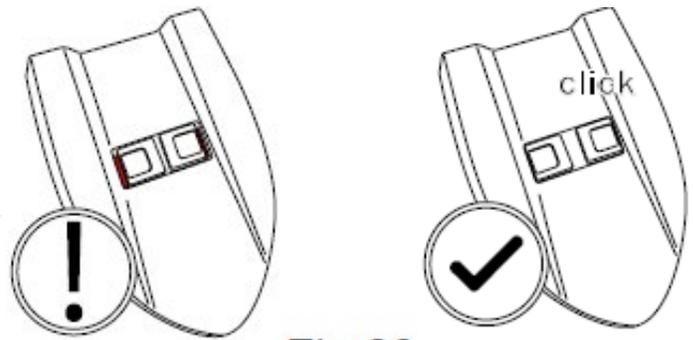


Fig.19

- Poser le couvercle sur le réservoir.
- Appuyer sur le couvercle jusqu'à ce que les deux ergots coulissants se clipsent sur le réservoir de récupération, les deux ergots devront se déplacer vers l'extérieur du couvercle (Fig. 20).

**INFORMATION :** Le couvercle est installé correctement quand le fond de couleur ROUGE présent dans le logement des deux ergots N'EST PAS visible (Fig. 20).



de

Fig.20

récupération

## Remplissage du réservoir d'eau/détergent

**! INFORMATION :** Vider toujours le réservoir lorsqu'on remplit le réservoir de solution.

Le réservoir peut être rempli de deux manières :

### Réservoir installé sur la machine :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général .
- Retirer le bouchon du réservoir détergent (Fig. 21 - Rep 1).
- Remplir le réservoir.

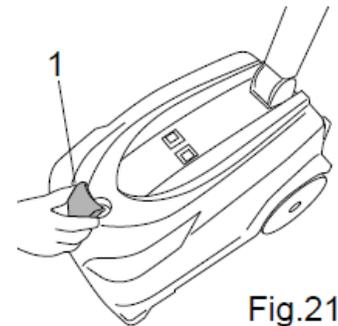


Fig.21

### Réservoir démonté de la machine :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Appuyer sur les deux leviers de déverrouillage du réservoir (Fig. 22 - Rep. 1), retirer le réservoir de récupération et le poser par terre.
- Retirer le bouchon du réservoir détergent.
- Sortir le réservoir détergent.
- Remplir le réservoir (Fig. 23). Vidange du réservoir d'eau/détergent

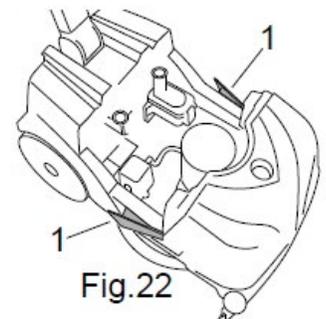


Fig.22

## Vidange du réservoir d'eau/détergent

Il est possible de vider le réservoir en suivant les instructions ci-dessous :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Amener la machine dans la zone de vidange choisie.
- Appuyer sur les deux leviers de déverrouillage du réservoir (Fig. 22 - Rep. 1), retirer le réservoir de récupération et le poser par terre.
- Sortir le réservoir détergent.
- Retirer le bouchon du réservoir détergent.
- Vider le réservoir par l'ouverture frontale (Fig. 24).



Fig.23

## Vidange du réservoir de récupération

Un système de fermeture automatique à flotteur placé dans le couvercle du

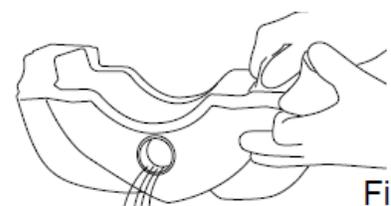
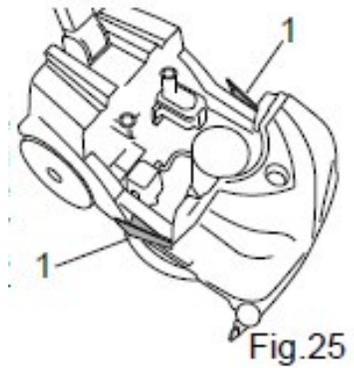


Fig.24

réservoir de récupération bloque le système d'aspiration quand le réservoir de récupération est plein. Lorsque le système d'aspiration est bloqué le bruit du moteur d'aspiration augmente brusquement, le sol n'est pas séché. Dans ce cas il faut s'arrêter et vider le réservoir en suivant les instructions ci-dessous :

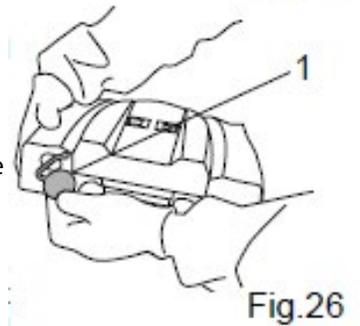
- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général .
- Amener la machine dans la zone de vidange choisie.
- Appuyer sur les deux leviers de déverrouillage réservoir /Fig. 25 - Rep 1), retirer le réservoir de récupération.
- Retirer le bouchon du réservoir de récupération (Fig. 26 - Rep. 1).
- Vider le réservoir (Fig. 27).



## Réglage traction

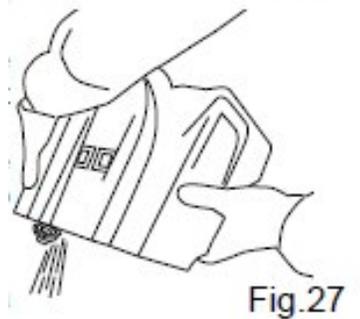
La machine est munie d'un dispositif de traction mécanique spécial, grâce auquel le frottement entre la brosse et le sol permet de générer une poussée vers l'avant. Il est possible de régler l'intensité de la traction en tournant le bouton (Fig. 28 - Rep. 1); le bouton est divisé en deux parties une de couleur verte et une de couleur jaune :

- En tournant le bouton du côté vert on augmente la traction et donc la machine tendra à dévier du mouvement rectiligne.
- En tournant le bouton du côté jaune on diminue la traction et on aura un mouvement rectiligne neutre.



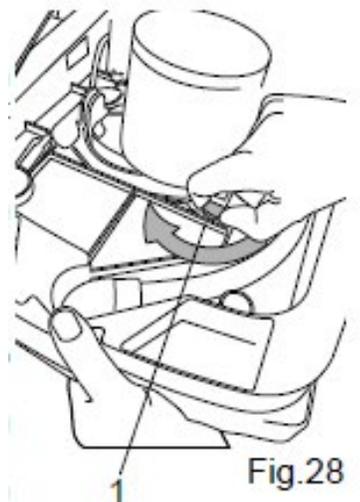
Pour régler la traction suivre les instructions ci-dessous :

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- D'une main pousser vers le haut la brosse/moteur, de l'autre main tourner le bouton (Fig.28- Rep.1) dans la position voulue.



## Fin du travail

- Éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur général.
- Vider le réservoir de récupération et le rincer à l'eau propre (voir paragraphe «Vidange du réservoir de récupération»).
- Vider le réservoir détergent (voir paragraphe «Vidange du réservoir eau/détergent»).
- Mettre la machine en position de stationnement (voir paragraphe «réglage position de stationnement»).



## INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

**! DANGER :** Avant toute opération d'entretien retirer la batterie.

**! ATTENTION :** Avant toute opération d'entretien vider le réservoir eau détergent et le réservoir de récupération (voir paragraphes «Vidange du réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).

**! INFORMATION :** Les opérations d'entretien concernant le circuit électrique et, dans tous les cas, toute les opérations non décrites explicitement dans ce livret d'instructions, doivent être exécutées par un professionnel spécialisé agréé par Dustbane ou par un centre d'assistance Dustbane, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Entretien régulièrement la machine afin qu'elle fonctionne toujours de manière optimale. Il est interdit de nettoyer les joints avec de l'alcool éthylique.

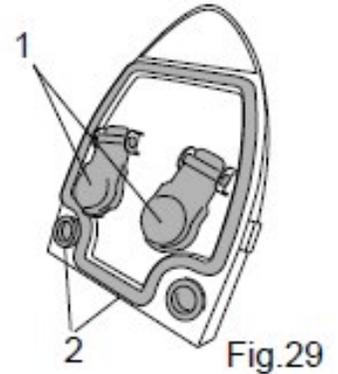
## Entretien - Règles générales

Lors du nettoyage de la machine il est recommandé de prendre les précautions suivantes :

- Ne pas utiliser de nettoyeurs haute pression, de l'eau pourrait entrer à l'intérieur du coffret électrique ou des moteurs et les endommager ou provoquer un court-circuit.
- Ne pas utiliser de vapeur, la chaleur pourrait déformer les pièces en plastique;
- Ne pas employer d'hydrocarbures ou de solvants: cela pourrait endommager les capots et les parties en caoutchouc. Nettoyage flotteur aspiration

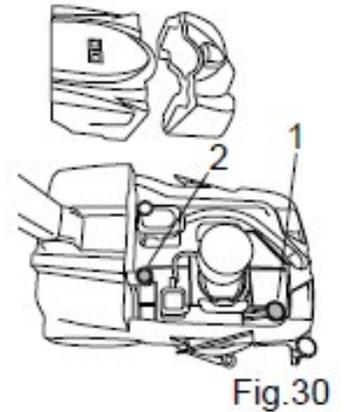
### Nettoyage flotteur aspiration

- Déverrouiller le couvercle du réservoir de récupération
- Basculer le couvercle et vérifier que les flotteurs se déplacent librement (Fig. 29 - Rep. 1).
- Nettoyer les joints avec un chiffon humide (Fig. 29 - Rep. 2).
- Remettre le couvercle.



### Nettoyage du filtre réservoir d'eau/détergent

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Retirer le filtre et le laver à l'eau (Fig. 30-Rep.1).

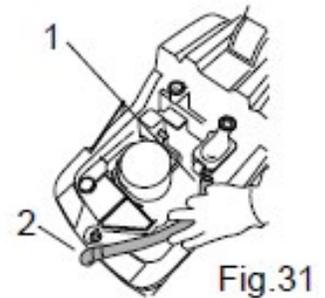


### Nettoyage filtre aspiration

- Retirer le réservoir de récupération et le poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir de récupération»).
- Retirer le filtre et le laver à l'eau (Fig. 30-Rep.2).

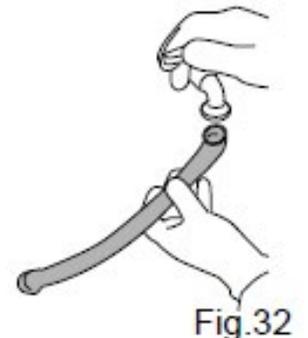
### Nettoyage tuyau aspiration suceur avant

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Débrancher le tuyau de la soupape d'étranglement (Fig. 31 - Rep. 1) et du suceur avant (Fig.29 - Rep.2).
- Faire couler de l'eau dans le tuyau pour le nettoyer (Fig. 32).
- Remonter le tuyau.



### Nettoyage tuyau aspiration suceur avant

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir



paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).

- Replier le guidon perpendiculairement à la machine.
- Abaisser le suceur à l'aide du levier.
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon;
- Débrancher le tuyau de la soupape d'étranglement et du suceur arrière (Fig. 33-Rep.1).
- Faire couler de l'eau dans le tuyau pour le nettoyer (Fig. 32).
- Remonter le tuyau.



Fig.32

## Nettoyage soupape d'étranglement

*! INFORMATION :Travailler dans un endroit approprié car cette opération risque de mouiller et de salir le sol.*

*! ATTENTION :Revêtir combinaison, chaussures antidérapantes, gants et toute autre équipement de protection exigé par le milieu dans lequel on travaille.*

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Débrancher le tuyau d'aspiration suceur avant de la soupape d'étranglement.
- Débrancher le tuyau aspiration suceur arrière de la soupape d'étranglement.
- Déverrouiller et retirer le capot de la soupape d'étranglement (Fig. 35-Rep.1).
- Nettoyer l'intérieur de la soupape d'étranglement (Fig.36-Rep.1) en éliminant les éventuels dépôts et rincer à l'eau, puis avec un chiffon doux nettoyer les joints du couvercle.

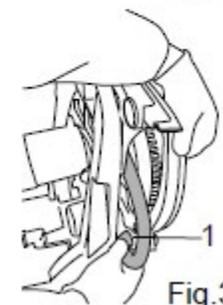


Fig.33

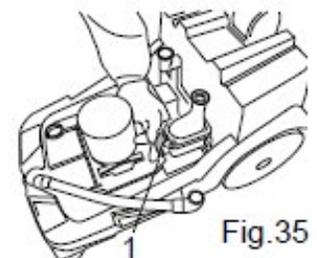


Fig.35

## Nettoyage suceur

*! ATTENTION :Il est interdit de nettoyer les joints avec de l'alcool éthylique.*

- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Replier le guidon perpendiculairement à la machine.
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon;
- Avec un chiffon humide nettoyer les lames des deux suceurs / Fig.37 - Rep.1).
- Nettoyer le collecteur d'aspiration des deux suceurs (Fig.37- Rep.2).

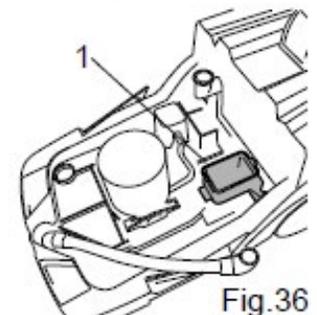


Fig.36

## Réglage du suceur

Le suceur est réglé en usine pour obtenir un séchage optimal sur différents types de sol; si on juge que le séchage est insuffisant il est possible de le régler différemment. Pour obtenir un séchage parfait il faut que la lèvre de la lame soit inclinée de 45° par rapport au sol sur toute sa longueur; régler la hauteur du suceur à l'aide des routes (Fig. 38-Rep.1).



Fig.37

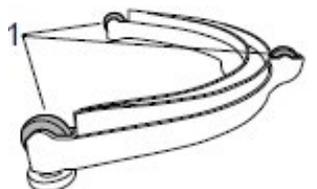


Fig.38

## Remplacement lames suceur

Les lames du suceur détachent le film d'eau et de détergent pour permettre un séchage parfait. A la longue, le frottement continu arrondit et abîme la partie en contact avec le sol, le séchage est moins efficace et la lame doit être remplacée.

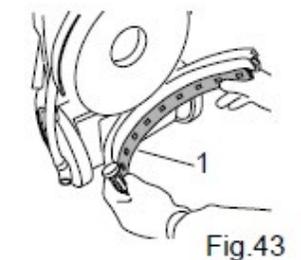
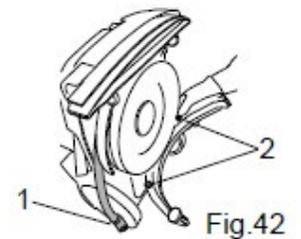
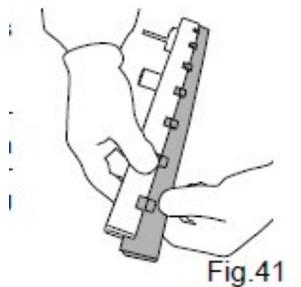
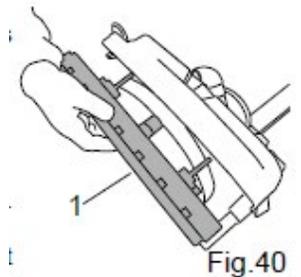
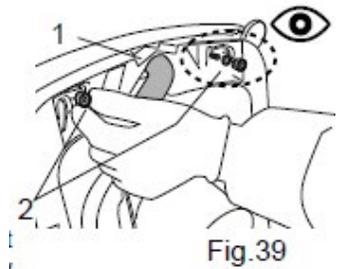
- Retirer le réservoir de récupération et le réservoir détergent et les poser par terre (voir paragraphe «Vidange réservoir eau/détergent» et «Vidange réservoir de récupération»).
- Replier le guidon perpendiculairement à la machine.
- Basculer la machine vers l'arrière et la mettre en appui sur le guidon;

### Suceur avant :

- Débrancher le tuyau d'aspiration du suceur (Fig.39-Rep.1).
- Dévisser les molettes (Fig. 39-Rep.2).
- Retirer le suceur de la machine (Fig.40-Rep.1).
- Tirer les lames pour extraire le groupe (Fig.41).
- Retirer la lame.
- Remonter la même lame en inversant la face en contact avec le sol (cette opération peut être répétée jusqu'à ce que les deux faces soient usées) ou poser une nouvelle lame en l'emboîtant dans les logements du support suceur.
- Remonter le suceur en suivant les instructions données précédemment..

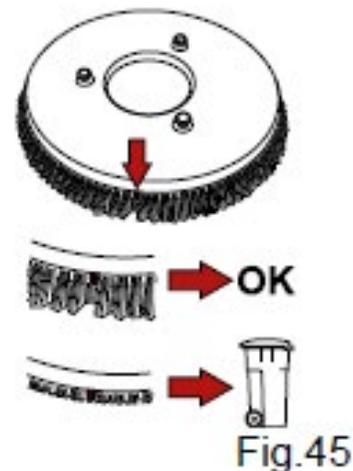
### Suceur arrière :

- Abaisser le levier suceur.
- Débrancher le tuyau d'aspiration du suceur (Fig.42-Rep.1).
- Dévisser les molettes (Fig.42-Rep.2).
- Tirer sur les lames pour extraire le groupe (Fig.43-Rep.1).
- Remonter la lame (Fig. 44).
- Remonter la même lame en inversant la face en contact avec le sol (cette opération peut être répétée jusqu'à ce que les deux faces soient usées) ou poser une nouvelle lame en l'emboîtant dans les logements du support suceur.;
- Remonter le suceur en suivant les instructions données précédemment..



## Remplacement de la brosse

La brosse comporte des poils plus courts de couleur rouge (Fig. 45). Quand les poils noirs atteignent la même hauteur que les rouges il faut remplacer la brosse. Pour le décrochage/accrochage voir le paragraphe «Décrochage brosse / plateau d'entraînement» et «Installation brosse / plateau d'entraînement»



## Périodes D'inactivité

Lorsque la machine ne doit pas être utilisée pendant une longue période, suivre les points indiqués ci-dessous :

- Retirer la batterie de la machine, voir paragraphe «Batterie : retrait» et la recharger complètement, voir paragraphe «Batterie : préparation / installation / recharge». Effectuer des recharges périodiques afin de maintenir la batterie constamment en charge pleine.
- Nettoyer les lames du suceur avec un chiffon humide (voir paragraphe «Nettoyage suceur»).
- Ouvrir et nettoyer l'intérieur de la soupape d'étranglement (voir paragraphe «Nettoyage soupape d'étranglement»).
- Démontez et nettoyez les tuyaux d'aspiration (voir paragraphe «Nettoyage tuyau aspiration suceur avant» et «Nettoyage tuyau aspiration suceur arrière»).
- S'assurer que les réservoirs sont parfaitement vides et propres (voir paragraphe «Vidange réservoir de récupération» et «Vidange réservoir eau/détergent»).
- Mettre la machine en position de stationnement (voir paragraphe «Réglage position de stationnement»).

*! ATTENTION : Si on ne recharge pas les batteries régulièrement comme indiqué précédemment elles risquent d'être irrémédiablement endommagées. Le constructeur n'est pas responsable des mauvais fonctionnements dus à un manque d'entretien, à une utilisation incorrecte et/ou non conforme.*

*! ATTENTION : Ne pas laisser les batteries trop longtemps déchargées afin de ne pas réduire leur durée de vie. Contrôler la charge au moins une fois par semaine.*

## Contrôles périodiques

Contrôle	Opérations Journalières	Opérations Hebdomadaires	Opérations Mensuelles
Nettoyage du réservoir de récupération	X		
Nettoyage des flotteurs aspiration		X	
Nettoyage du filtre réservoir d'eau/détergent		X	
Nettoyage filtre aspiration		X	
Nettoyage tuyau aspiration suceur avant	X		
Nettoyage tuyau aspiration suceur arrière	X		
Nettoyage soupape d'étranglement		X	
Remplacement lames suceur	X		
Contrôle usure lames suceur		X	
Contrôle usure brosses			X

## Problèmes, Causes et Remèdes

Anomalies	Cause	Remèdes
La machine ne fonctionne pas.	Batterie déchargée.	Recharger la batterie.
	Fiche débranchée.	Brancher la fiche sur la prise de courant.
	Interrupteur général non actionné	Appuyer sur l'interrupteur général.
La brosse ne tourne pas.	Bouton brosse pas pressé	Appuyer sur le bouton brosse
	Lever commande brosse pas actionné.	Actionner le levier de commande brosse
Le moteur brosse a du mal à démarrer.	On utilise une brosse sèche sur un sol très rugueux.	Augmenter la quantité de détergent.
La machine ne lave pas uniformément.	La brosse ou le disque est usé.	Remplacer la brosse.
	Le réservoir détergent est vide.	Remplir le réservoir détergent.
La solution ne coule pas.	Le filtre est encrassé.	Nettoyer le filtre réservoir eau/ détergent.
	Le tuyau qui amène la solution jusqu'à la brosse est bouché	Éliminer l'obstruction
Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas.	Bouton aspiration pas pressé.	Appuyer sur le bouton aspiration
	Le bord des lames en caoutchouc qui est en contact avec le sol est émoussé	Remplacer la lame en caoutchouc
Le suceur ne nettoie pas ou n'aspire pas bien.	Le flotteur s'est déclenché (réservoir de récupération plein).	Vider le réservoir de récupération
	Le tuyau d'aspiration suceur est bouché	Déboucher le tuyau.
	Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé au suceur ou il est endommagé	Raccorder ou réparer le tuyau
	Soupape d'étranglement encrassée.	Nettoyer la soupape d'étranglement.
La batterie n'assure pas l'autonomie normale.	Le chargeur de batterie ne fonctionne pas.	Remplacer le chargeur de batterie..

## Alarmes

Alarme	Cause possible	Déclenchement
Erreur protection thermique brosse	Led rouge bouton brosse, 1 clignotement lent.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Retirer le réservoir de récupération pour aérer davantage le compartiment moteur. Attendre quelques minutes et redémarrer la machine. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur surtension/court-circuit brosse	Led rouge bouton brosse, 1 clignotement rapide.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Redémarrer la machine. Si l'erreur se présente de nouveau vérifier que la brosse ne travaille pas sur un sol très rugueux. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur surtension/court-circuit pompe solution	Led rouge bouton brosse, 2 clignotements rapides.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Redémarrer la machine. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur surtension/court-circuit aspirateur	Led rouge bouton aspirateur 1 clignotement rapide.	Éteindre toutes les fonctions de la machine. Redémarrer la machine. Si le problème persiste contacter l'assistance.
Erreur tension batterie excessive	Led verte de charge batterie clignote.	Vérifier le chargeur de batterie et l'utilisation du chargeur de batterie fourni avec la machine.



# Garantie des produits

Les Produits Dustbane Ltée

Votre nouveau produit de Les Produits Dustbane Limitée est couvert par une garantie limitée à compter de la date d'achat. Cela comprend toutes les nouvelles unités et tous les accessoires (certaines exceptions s'appliquent) fabriqués ou fournis par Les Produits Dustbane Limitée et livrés à l'acheteur au détail original par un distributeur Dustbane autorisé.

Si votre produit présente un défaut de matériel ou de fabrication sous des conditions d'utilisation et d'entretien normales pendant la période de garantie décrite, contactez un centre de service autorisé pour savoir comment procéder.

## CE QUI EST COUVERT

### Réservoirs

**GARANTIE DE (1) AN** sur tous les réservoirs rotationnellement moulés en polyéthylène sans fissures et/ou corrosion. Réservoirs de remplacement sont sujets à l'année du modèle et à la disponibilité.

### Pièces

**GARANTIE DE (1) AN** sur toutes les pièces d'équipement contre les défauts de matériel et de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

### Main d'œuvre

**GARANTIE DE (1) AN** sur la main d'œuvre basée sur les taux de la main d'œuvre de Dustbane et les pièces d'équipement sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

## EXEMPTIONS

Les produits suivants sont exemptés de cette garantie et d'autres conditions peuvent s'appliquer :

- Batteries
- Chargeurs

## CE QUI N'EST PAS COUVERT

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas valables sur :

- toute unité d'équipement Dustbane qui a fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'un accident, de l'utilisation d'accessoires, de pièces ou de produits chimiques inappropriés, ou d'un entretien par un dépôt de réparation Dustbane non autorisé.
- les services d'entretien normaux et le remplacement des éléments de service (y compris, mais sans s'y limiter, le cordon électrique, les pièces peintes, toutes les pièces en caoutchouc et les ressorts, l'interrupteur et les roulements) effectués dans le cadre de ces services, conformément au calendrier d'entretien recommandé par Dustbane.
- les pièces et/ou accessoires suivants **sont exclus** des termes de cette garantie :

Pièces en caoutchouc	Ressorts
Cordon électrique	Pièces peintes
Interrupteur	Roulements
Courroies	Raclette
Porte tampon ou brosse	Tampons à plancher
Joints d'étanchéités	Filtres
Boyaux externes	Fusibles



Utilisez cette carte pour accéder rapidement aux informations sur vos produits (à des fins d'information uniquement)

### CARTE DE GARANTIE

Nom du modèle : \_\_\_\_\_

Numéro du modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Acheté auprès de : \_\_\_\_\_



## Dustbane Customer Support

### Mailing Address

25 Pickering Place  
Ottawa, ON K1G 5P4  
Canada

### Phone

1-800-387-8226

### Email

General Inquiries: [info@dustbane.ca](mailto:info@dustbane.ca)  
Technical Inquiries: [techsupport@dustbane.ca](mailto:techsupport@dustbane.ca)

### Website

[www.dustbane.ca](http://www.dustbane.ca)

## Support à la clientèle Dustbane

### Adresse postale

25 place Pickering  
Ottawa, ON K1G 5P4  
Canada

### Téléphone

1-800-387-8226

### Courriel

Demandes générales : [info@dustbane.ca](mailto:info@dustbane.ca)  
Demandes techniques : [techsupport@dustbane.ca](mailto:techsupport@dustbane.ca)

### Site web

[www.dustbane.ca](http://www.dustbane.ca)



GIVE meaning  
TO YOUR cleaning™

Un impact  
PLUS GRAND EN  
nettoyant<sup>MC</sup>